BONDIA ARUBA®

Diamars 17 di November 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Actuarionan awor calculando Wever Croes norm



Pagina 4

- **Gobierno ta publica Masterplan**
  Pagina 6
- **Corsou den proceso pa kita e 12.5%**
  Pagina 25
- **Articulo ley di Reino ta atende autonomia**
  Pagina 2



Pagina 10

Carlos Bislip a ricibi reconocemento

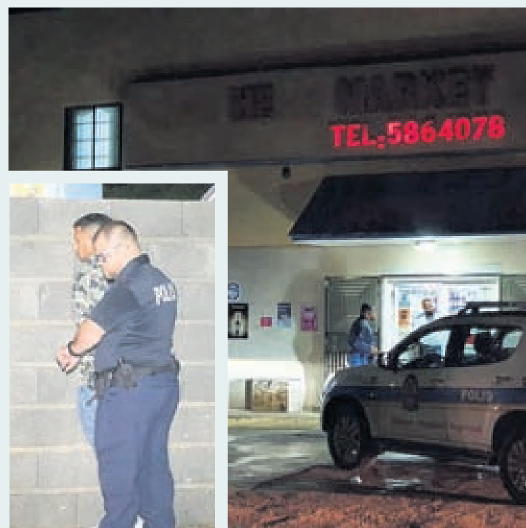


Pagina 9

Venezuela: Empresa Hulandes den caso Odebrecht

Dos homber cu arma di candela a atraca na He's Supermarket

Dos homber cu cara tapa a drenta de He's Supermarket na Noord den bario di Kamay y menasa e personanan paden pa haya e benta di dia. E trahadornan a keda spanta mirando cu e benta di dia ta solamente 1000 florin. Sinembargo bisiña atento a tuma nota di e situacion y a bati alarma mesora.Algun minuut despues polis ta haya un otro melding cu tabatin un auto sospechoso cu un persona a core subi , pero cu un di nan a keda atras y a bay sconde den mondi, polis a haci un buskeda y a encontra e homber cu un machete den su man y tambe un tas. Tambe tin indicacion fuete cu ta trata di e mes un homber cu a comete e atraco. A bai over na detene y a pasa e caso pa Atraco Team pa mas investigacion.



Hamilton a gana su di 7 titulo F1



Pagina 14

Master Plan a keda publica

Master Plan y Landspakket mester keda alinea den un solo documento

Despues di casi 8 luna di labor, ora cu e crisis di Covid a dal nos, finalmente gobierno a bin cla cu su Master Plan cu ta disponibel via e website: www.repositioningoursails.com Asina Minister Presidente, Evelyn Weve-Croes a anuncia ayera mainta durante un conferencia di prensa.



Pa medio di e publicacion di e Master Plan aki tur hende por tuma nota di dje ya cu esaki ta e prome fase pa busca reactiva nos economia. Sinembargo e Master Plan aki lo sigui conoce cambio te ora ta wordo alinea na e landspakket di Hulanda. Pues el a tilde como un documento dinamico cu ta keda evoluciona.

Na prome instancia cu nan a haya e landspakket y compar'e cu e Master Plan tabatin algun diferencia. Pero mirando cu awor el a pone su firma bao e landspakket "nos tin cu ehecut'e." Sin tin algun diferencia ta alinea nan pa crea un solo documento y plan. E no ta premira cu lo bon discusion riba e landspakket. "E ta e condicion di Hulanda. E ta un situacion economicamente y financieramente Aruba ainda ta hopi afecta pa Covid. Nos mester di placa pa por sobrevivi..."

E Master Plan ta mas amplio, pero nan a identifica e similaridad cu e landspakket y lo expande esaki den tempo venidero. Ta bay institui e instancia cu ta bay guia y monitor ehecucion di e Master Plan y Landspakket. Igualmente e prioridadnan cu ta wordo poni den e landspakket ainda mester tuma luga entre Minister President y e otro miembronan di COHO pa ahusta esaki den e Master Plan. E ta reitera cu e Master Plan ta e guia y nan ta percura cu tur loke a keda palabra cu Hulanda ta inclui aden.

Algun proyecto acelerador den e Master Plan ta: 1. Reforma di mercado laboral. 2. Eliminacion di Red Tape of burocracia pa mehora e clima di inversion. 3. Reforma Fiscal. 4. Proyecto di digitalisacion den gobierno y introduccion di identificacion digital. 5. Amplia y reforsa e capacidad pa nos traha y cambia ley.

Ya caba algun di e proyectonan acelerador ta andando. Por ehempel pa loke ta e reforma fiscal, recientemente minister di Finanzas a anuncia e di dos plan di alivio fiscal. Despues nan lo sigui traha riba e reforma mes cu ta esun mas fundamental. Tambe un proceso ta andando pa loke ta trata reforma laboral a base di e reunion tripartiet. Pa loke ta trata burocratisacion, ya caba a inventarisa con largo ta tuma pa pidi un permiso pa habri un negoshi chikito. Pa busca e forma pa haci mas lihe e proceso aki den un tempo mas cortico y asina stimula inversion.

El a bisa cu cada kwartaal nan ta keda ahusta e Master Plan aki a base di desaroyo di nos pais. E di nos fase di implementacion di e Master Plan den e prome kwartaal di 2021 e lo conoce otro ahustacion pa despues den e di dos kwartaal lo publica e di dos version do dje. Pues e Master Plan aki ta un vision riba termino largo, pero cu tin accionnan defini tambe di implementacion riba e proximo tres aña.

El a bisa cu na augustus ora cu nan a revisa e landspakket y compara cu e Master Plan crioyo cu ta yama Reposicionando E Rumbo di Nos Pais, traha pa nos propio expertonan, e tabata basicamente un 80% alinea. Un 20% restante tin di haci cu edad di pension pa aumenta te 67 aña y e tema di dolarisacion di nos economia. E ultimo aki ainda lo tuma su tempo ya cu e no ta un prioridad aworaki a base di cierto palabracion, sino cu mester bin cu un estudio adelanta aki pa dos aña. Segun e prome mandatario e asunto di pension no ta bira un exigencia. E target a cambia di 66 aña pa 2025, te ora cu pais ta bin cu algun alternativa cu ta duna e mesun efecto pa mantene un fondo solido.

E mandatario a bisa cu e Master Plan ta producto di un reflexion di un proceso nacional carga dor di diferente sector di nos economia. El a cualifica como un proceso inclusivo cu a conta cu 125 participante di sector publico y sector priva. Pero tambe organisacionnan internacional manera Nacionnan Uni a duna su ayudo tambe.

Aruba ta haya 209 miyon florin

Articulo nobo ta garantisa autonomia di pais

Unabes cu Prome Minister di Aruba, Evelyn Wever-Croes a firma e acuerdo cu Hulanda cu ta inclui e dos rijkswet relaciona cu e entidad nobo, esta Entidad di Reforma y Recuperacion (COHO), y tambe e supervision financiero for di Rijkswet Arubaans Finanncieel Toezicht (RAFT), e prome cos cu ta bay pasa ta cu inicialmente nos pais ta haya un prestamo, ya den nos ultimo rosea financiero.

E prome mandatario a informa cu entre ayera y awe ta drenta e suma di 209 miyon florin. E ta un fiansa na cero porciento di interes cu pais Aruba tin cu paga bek na 2022.

Tambe e leynan di Reino tocante COHO y CAFT ta bay caminda pa e respectivo organo consultativo di Reino y di pais Aruba, esta Raad van Staten y Raad van Advies, pa e instancianan aki duna nan conseho. Unabes cu nan ta bin cla cu nan conseho, esaki nan lo wordo manda pa gobierno pa tene cuenta cu e cambionan, y despues nan ta wordo manda pa Parlamento.

Un aspecto cu e ta haya cu a cambia drasticamente den full e proceso aki cu aworaki si pais Aruba ta acepta, ta cu na september por ehempel no tabata cla ainda cu e tema di e COHO Y RAFT, y no tabatin sosten di comunidad. Adicionalmente Hulanda a cambia y baha e suma cu nos pais tabatin mester pa atende su gastonan te fin di aña. Premier a bisa cu loke a cambia riba e tema di entidad ta cu nan ta sinti cu Hulanda no ta bay sinta den stoel di gobierno y Parlamento.

El a menciona cu tin un articulo nobo cu ta bin den e ley mes cu ta bisa cu e prioridad di landspakket ta wordo traha entre COHO y Minister President di e pais. Otro punto ta e comision di evaluacion cu na mita di caminda y dependiendo di e resultado di evaluacion, bo lo por maneha y guia pa dilanti.

Tambe COHO no ta haya mas autoridad cu ta concerni y cu ta pertenece na gobierno y Parlamento. "E articulo nobo pa nos e ta garantisa e autonomia di e pais y e ta ilustra e spiritu di e areglo di cooperacion y acuerdo cu Hulanda." El a considera esaki a punto principal cu unabes a drenta aden, nan ta haya cu nos por acepta e acuerdo aki ya cu na fin dia Aruba no tabatin mas opcion.

E prome mandatario a bisa cu nan lo cuminsa cu e implementacion di e acuerdo di biaha pa loke ta e Master Plan y e Landspakket, ya cu riba landspakket no tabatin "mucho discusion" y nan lo cuminsa aworaki cu e implementacion di e reforma necesario. Ya caba el a laga sa cu lo cuminsa traha riba algun condicion adicional riba mesa caba pa e siguiente tranche di januari, februari y maart di 2021.

Algun di e condicionnan nobo ta concerni riba estado di derecho, kiermen husticia. Tambe e tin di haber cu sector financiero y control nan cu mester bini. Tin otro condicion cu pais Aruba mester cumpli prome cu dia 15 di december riba areglo di pension di minister y parlamentario

Otro aspecto tin di hacie cu e Wever-Croes Norm cu ta pone un maximo pa salario di directornan ta bira un realidad prome cu e siguiente tranche. Hulanda kier pa gobierno di Aruba hancra den nos ley e parti cu empleado publico y esunnan cu ta traha pa fundacion subsidia pa gobierno cu a entrega 12.6% y e directornan 20% na aña 2020. Apesar cu gobierno kier mantene esaki como un palabracion di solidarismo, Hulanda kier pa e entrega aki por continua y formalisa den un ley cu ya caba ta andando, prome cu nos ta yega na e siguiente tranche.

Crisis di Covid-19 a trece problemanan laboral pa compania dunado di trabou y trahadonan

Pandemia di Covid-19 cu a causa un impacto grandi riba varios sector na isla como esun economico, social y laboral, na e momentonan aki companianan y dunado di trabou ta pasando momentonan dificil, igualmente trahadonan cu ta sufriendo abuso door di doñonan di trabou .



Bon Dia Aruba a haci un entrevista exclusivo cu mr. Carl Giel ken ta hurista experto den area di Labor y Admision, el a conta cu na e momentonan aki cu el a lanta su mesun compania di Consultancy y cu e ta hayando varios caso cu tin di haber cu problemanan entre dunado di trabou y trahado pa via di e crisis Covid-19.
Giel a splica cu un di e partinan afecta ta hendenan cu ta traha ilegal, personanan cu no tin un status legal na Aruba pero nan ta duna nan servicio a base di un contract laboral, tin companianan cu no ta haya subsidio di salario pa motibo cu nan no ta inscribi na SVb, e dunado di trabou ta tuma un persona sin status legal pa haci un trabou pero nunca e no a registr'e na ningun caminda.
Di esaki, door cu nan no ta haya e subsidio di salario nan ta keda sin paga nan, el a menciona cu aworaki e tin un caso di un persona cu a traha for di maart te augustus, 16 ora pa dia y e no a haya pago, e persona aki cu no tin status legal a keda sin nada pa motibo cu su dunado di trabou no a haya subsidio y el a keda sin paga su trahado, algo cu pa ley ta ilegal.
E parti di contracto laboral pa dunado di trabou cumpli cu e trahado e no ta wak e status legal di e trahado, algun caso asina a bin dilanti den temporada aki di Covid-19 y cu “ta birando un situacion fastioso” segun loke Giel a sigura.
Di e caso cu companianan cu no ta inscribi na SVb, no ta paga belasting y ta pasando e mesun situacion cu no ta haya subsidio di salario, el a señala cu por ehempel tin un caso di un persona cu te fin di juni e no a cobra mas, ta trata di un persona local cu un contract pero e dunado di trabou no ta paga pa via cu e no ta haya suficiente placa pa paga pe, “otro situacion cu tambe ta ilegal y cu algun doñonan di trabou no ta respetando esey”, el a bisa.
Asina mes, Giel a trece dilanti dunado di trabou cu ta haci uso di e crisis aki pa retira trahado, el a comenta cu un compania grandi reconoci kier haci un retiro masal di trahado, specificamente kier kita 30 trahado haciendo uso di pandemia pero nan ta hayando subsidio di salario.
Retiro masal ta ora un dunado di trabou kier retira 25 of mas di su trahadonan, of 25% di e cantidad di su trahadonan tanten cu e no ta menos cu 5 trahado, segun loke ta regla den articulo 5 inciso 1 di Ley di Retiro y cu mester pone departamento di Labor na haltura di esaki.
Manera ta conoci, subsidio di salario ta pa evita cu trahadonan lo perde nan trabou , gobierno ta pagando e salario aki pero toch “e compania ta presentando paketenan pa trahadonan aki tumel'e y retira nan mes”.

Giel a expresa cu ora a haci un calculacion di lo cual e dunado di trabou kier paga pa trahado, lo minimo ta e cesantia y e pre-aviso, esey so segun loke el a manifesta, tambe a bisa cu tin algun di nan cu tin 30 aña di servicio pa loke compania ta haci mal uso di e crisis pa retira trahado.
Giel a sigura cu e compania aki a cambia di doño, “un doño stranhero cu aworaki kier bin haci abuso y retira trahado cu mayoria di nan ta persona local”.
Di otro banda, tin dunadonan di trabou tambe cu nan gastonan di huur y coriente ta asina halto cu ni cu nan ta hayando subsidio di salario, nan no por sobrevivi pa esey, segun loke Giel a declara algun di nan ta usando nan mesun placa pa wanta y pasa e periodo aki, por ehemplo, el a menciona un restaurant grandi cu ta den area di hotelnan su doño a bisa cu e luga no ta pasa di januari.
“Si januari e cos no ta drecha e ta bay cera su portanan”, Giel a comenta.
Un di e gastonan fiho cu un dunado di trabou tin ta e ‘payroll’ cu ta e salario di trahadonan, ademas di coriente y awa, e gastonan mas halto y cu e mester cubri di loke e ta haya na base di e clientela cu ta drenta den su negoshi, “pero di e poco clientenan cu ta hayando awor nan no ta yega pa cubri nan gastonan”, Giel a afirma.
Asina mes, tambe tin hopi desempleo na e momentonan aki di e cual el a enfatisa cu companianan cu no ta inscribi na SVb cu no tin entrada di subsidio di salario, mester paga nan trahadonan for di su saco pero nan no ta haci esey, pa e motibo ey e persona ta keda sin trabou.
Giel a expresa cu hopi hende ta wordo engaña pa nan dunado di trabou como ta e caso di personanan stranhero cu no ta compronde e idioma local y ora nan ta haya algun papel na su dilanti nan no sa kico ta hinca den otro y e trahado ta firme.
Giel a informa cu el a haya un caso asina na unda e trahado a haya su carta di retiro y e compania no tin di haber nada mas, den caso aki e trahado por bringa e legalidad pa motibo cu e no sa kico ta bisa den e carta y e ora ey e carta por bira nulo.
Ta existi personanan cu nan no sa nan derechonan laboral y ta nan obligacion como dunado di trabou y trahado di sa esey, tin dos partido cu tin nan obligacionnan y nan debernan pa cu e otro.



Actuarionan awor numa ta calculando e Wever Croes norm

Entrada di Prome Minister ta salario y pensioenopbouw

Awor aki actuarionan ta calculando kico realmente ta e Wever Croes norm. Esaki ta locual Prome Minister Evelyn Wever Croes a bisa ayera. E norma aki ta un di e condicionnan cu cual Aruba mester cumpli pa ricibi e di tres tranche di sosten di liquidez. Directornan di companianan estatal no mag gana mas cu 130 porciento di e norma Wever Croes. E problema sinembargo ta pa identifica cual ta e nivel di salario cu mester tuma, pasobra e salario di e Prome Minister ta consisti di dos componente.





"Ora a tuma e salario di Minister President cu a baha caba cu 25 porciento, a ripara cu gran mayoria di e Directornan ta gana mucho mas cu e 130 porciento," Prome Minister Wever Croes a bisa.
El a admiti cu hopi a considera cu e punto di salida aki no ta husto pasobra Prome Minister, ademas di tur otro minister tin e asina yama 'pensioenopbouw,' esta cu ta acumula e derecho di pensioen, sin cu ta contribui na un fondo. Te cu awor, un ex-minister cu a traha ocho aña den e funcion aki, por cobra 70 porciento di su salario como pensioen y e placa ta sali directamente di caha di Gobierno.
"Ministernan tin pensioenopbouw y directornan tambe ta tene cuenta cu esey." Pues e Wever Croes norm mester tin e dos componentenan ey. Esta e salario cu ta poni den ley y e parti no visible cu ta e pensioen riba cual e minister (Prome Minister) ta haya derecho. Ora tuma e dos sumanan aki hunto, anto e norma ta hopi mas halto.
"A bay calcula y a ripara cu hopi director e ora ta cay bao di e norma ey. Pues e lo nifica cu mester hisa e salarionan di e directornan y esey no ta e intencion," Evelyn Wever Croes. "E intencion ta cu ta controla y baha e salario."
Como tal, locual a dicidi ta pa baha e suma di pensioen di ministernan, pasobra e ora ey tin un salario y compenente di pensioen cu ta mas balanza. "Nos a tuma e decision caba den Conseho di Minister y awor ta wardando e calculacionnan, pa asina yega na e norma." Wever Croes a bisa cu hopi hende ta puntra kico ta e norma y cuanto e ta exacto, pero no por bisa nada ainda, pasobra e trabao ta den man di actuarionan. "E bon ta cu ora ta trata cambio pa minister y nos tur ta di acuerdo, por implementa esaki di inmediato. Y despues ta bin cu un ley. Ora ta trata otro cambio cu ta afecta ciudadanonan, mester warda pa un ley, prome cu efectua esaki.
Mester bisa si cu no ta di awor tin e exigencia pa e Wever Croes norm. Ta for di juli cu Hulanda a pone e Wever Croes norm como condicion, cu ta nifica cu a tuma tempo pa busca e forma pa calcula esaki.

808 miyon versus 1 biyon

Prome Minister Evelyn Wever tambe a splica e diferencia entre e conseho di Caft pa e desviacion di presupuesto pa 2020 na maximo 808 miyon florin, envez di e 1 biyon cu Gobierno a pone den su presupuesto complementario. "E diferencia ta sinta den e dos basenan di calculo. Un calculo ta a base di transaccion, y e otro ta a base di cash. Caft ta usa e prome, y Gobierno ta usa e base di cash. "E ta un discusion pa hopi aña caba," Evelyn Wever Croes, esta cual ta e sistema di calculo cu mester usa. Manera Bon Dia Aruba a ilustra caba, Caft ta sinti cu e calculo cu Aruba ta usa no ta inclui e riesgonan di futuro.
Pero, Prome Minister a sigui splica cu diferencia specifico di casi 200 miyon tin di haci cu e pago cu Aruba mester haci na Merca pa debenan cu ta madura e aña aki. E recomendacion di Caft ta pa Hulanda no presta Aruba e placa pa e debenan cu ta madura e aña aki. Caft ta kere si cu Hulanda mester refinancia e debenan di Aruba di 2021 y 2022. "E debenan di 2020 ta un acuerdo apart di e pakete. Hulanda a presta Aruba placa pa wanta cabez riba awa, pero no pa paga debe."
Cu otro palabra, Aruba mes ta responsable pa cumpli cu pago di su debe pa 2020 y e trabao pa busca e prestamonan pa paga debe a inicia prome cu e crisis di Covid, unda a logra haya fianza di Credit Suisse. "Dus eynan tin e diferencia entre 808 miyon di Caft y e 1 biyon di e presupuesto complementario." E 209 miyon florin cu Aruba ta haya te cu fin di 2020 ta basa riba conseho di Caft, cu a calcula cu esaki ta e necesidad financiero di Gobierno te cu fin di aña. "Tin un porcion di debe cu ta bay madura na fin di aña si. Nos no sa di unda e placa lo bin. Pero nos a palabra cu Caft y Hulanda cu si e debe madura di berdad, cu e ora lo sinta cu otro atrobe pa locual ta e prestamo aki," ta locual Prome Minister Wever Croes a splica.

Aruba mester a acepta locual pa hopi tempo a resisti

RST lo tin autoridad independiente pa haci investigacion na Aruba

Recherche Samenwerkings Team pa 15 di December lo mester haya e autoridad investigativo necesario na Aruba. Esaki ta un di e condicionnan pa Aruba ricibi e di tres sosten di liquidez. Esey ta un di e metanan principal di e landspakket cu e COHO, esta e Organo Caribense pa Reforma y Desaroyo, ta encarga pa ehecuta.

Meta di e landspakket ta pa reforma e estado di derecho di Aruba, pa medio di reforsa supervision di frontera, ataca e criminalidad financiero-economico y mehora e sistema di detencion.
Aruba tabata e unico pais den Reino cu no a firma e cooperacion pa RST haya e autoridad aki. Pero awor cu a bay di acuerdo cu e landspakket, RST lo haya un posicion mas prominente na nivel di investigacion hudicial. Esaki lo sucede tanto den cuadro di e protocol revisa di RST y bao di e direccion local, cu awor ta permiti cu RST, incluso e dos teamnan central lo por eherce nan trabaonan cu autoridad na Aruba.
Cada miembro di e team lo haya e autoridad investigativo, pa asina cu nan esfuerso ta na mesun nivel di esnan cu ta cay bou di e Rijkswet Politie (Hulanda y islanan BES). Esey ta e punto di salida y ta den e protocol cu Aruba a firma tambe.
Locual ta yamativo ta cu a bisa claramente den e landspakket cu e argumentonan di Aruba riba e dunamento di un apoderacion na e hefe di RST no ta cuadra y nunca tabata e caso. Aruba mester a argumenta cu mester por apunta un miembro di KPA pa dirigi RST. Awor ta cla cu ningun autoridad Arubiano tin e posibilidad pa duna apoderacion na e hefe di RST na Aruba of mandato na e personal door di duna nan un status di BAVPOL (Buitengewoon Agent van Politie) segun ley Arubiano. Na tur momento ta e Ministerio Publico di Aruba cu ta e unico autoridad ora cu mester ta envolvi cu RST. Esey ta conta sin excepcion pa e teamnan centralisa y decentralisa.

Otro entidadnan cu autoridad

Otro condicion cu mester cumpli cune prome cu 15 di December ta cu mester posibilita RST, Kustwacht, Koninklijke Marechaussee, Landsrecherche pa nan por independientemente duna informacion criminal. Hulanda ta haya esaki importante, particularmente pa por brinda RST, Kustwacht y e otro entidadnan e armanan pa efectivamente por mina corupcion. Como tal, nan mester haya autoridad pa acumula informacion directamente. Esaki ya ta e caso na Corsou y St. Maarten. Te ainda, RST, Kustwacht, Koninklijke Marechaussee, Landsrecherche mester haya e informacion via Cuerpo Policial di Aruba. Esaki, segun Hulanda, ta dificulta e trabaonan di e teamnan di Informacion Criminal y ta crea un riesgo grandi y innecesario cu por ta perhudica un operacion. Pero, den e caso aki tambe ta Ministerio Publico lo tin e autoridad final. E Procurador General di Aruba ta e funcionario cu por otorga e autoridad na e entidadnan aki, los di Cuerpo Policial di Aruba pa haci investigacion criminal independientemente. Cu e decision aki, no ta mina e autonomia di Aruba.

Lo no corta den presupuesto di polis ni douane

Lo no tin cortamento di gasto riba e capacidad di ehecucion operacional di e sectornan mas vital di estado di derecho di Aruba, cu ta Polis, Douane, Landsrecherche, Ministerio Publico, Kustwacht, KIA y Servicio di Siguridad. Como tal, apesar cu Gobierno mester baha gasto publico, e capacidad di ehecucion di e sector di orden publico y seguridad mester keda na e mesun nivel y lo haya refuerso di personal y capital incidental for di Hulanda.

Continuacion riba pagina 7

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)

Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

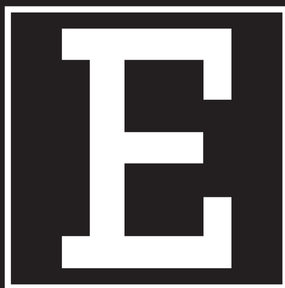
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Cambionan drastico...

Ta cuminza mesora...

Awor cu e acuerdo cu Hulanda ta firma, por ripara tambe cu ta hopi cos mester sucede e aña aki ainda, pa cumpli cu e acuerdo. Esey ta conta pa e situacion financiero, unda en todo caso e ciudadano cu ta depende di ayudo Hulandes pa compensa nan entrada cu a cay afor por completo o parcialmente, por keda mas tranquil. Pero tin parti di e presupuesto cu mester finaliza ainda, pero cu e acuerdo firma ta cos cu mester por regla.

Otro asunto cu a hala nos atencion ta cu e discusion di poco luna pasa encuanto kico e asina yama 'Wever-Croes-norm' ta encera of no, awor a bin padilanti via un declaracion di nos Promer Ministro mes. Na luna di juni tabatin un reaccion bastante fuerte di banda gubernamental riba un Editorial di Bon Dia Aruba den cual a haci e pregunta si e norma menciona no mester a considera tambe inclui e prevision luhoso di pension di e mandatario (y parlamentarionan) den e beneficionan. Segun nos punto di vista mester a inclui esaki considerando cu e ta un tipo di entrada posponi, un beneficio pa cual e mandatario(nan) no ta contribui. Na su debido momento nan ta djis haya e beneficio, punto. Ademas, e ta un derecho cu e persona ta acumula den solamente 8 aña, algo cu otro hende ta traha henter nan bida p'e.

Nos ta contento di tende awor cu den e discusion con pa implementa e norma, a yega na reconoce cu pa haci un calculacion husto di e salario y beneficionan di e directornan di e empresanan estatal lo mester considera ambos componente di entrada. Na e momento aki segun declaracion di e mandatario ta laga un actuario calcula e beneficio aki. Den nos articulo di 9 di juni 2020 nos a duna caba un 'ballpark figure' cu nos a haya for di un experto cu tabata alrededor di 200.000 florin pa aña, mas cu e salario mes... Naturalmente caha di gobierno no ta sinti esaki directamente, pasobra ta pagando solamente pa esnan cu ya ta pensiona, pero ta keda e problema cu, asina leu cu nos sa, no ta reserva placa y ta paga e sumanan aki 'out of pocket', no e mihor manera pa maneha finanzas publico tampoco. Ta bon cu finalmente tur esaki ta ser considera pa yega na un norma transparente.

Otro asunto cu a atrae nos atencion ta cu e acuerdo di diabierna pasa a pone un fin na e discusion entre gobierno di Aruba y di Hulanda encuanto e forma den cual mester implementa e cooperacion hudicial den investigacion relaciona cu criminalidad cu ta traspasa frontera. Hulanda tabata desea pa basta tempo caba pa yega na un acuerdo pa cuerponan manera RST por opera independiente, mientras cu posicion en particular di ministro di Husticia tabata cu operacion na Aruba lo mester cay bao capa di Cuerpo Policial di Aruba. For di un punto di vista nacionalista esey ta parce estrictamente logico, esta e punto di vista di e ministro y varios parlamentario tambe, pero si nos bay pensa bon, e no ta make sense. E punto ta cu den casonan grandi, di criminalidad organisa, mester tuma lugar trabao di pre-investigacion cu por tuma luna, si no ta añas, cu riesgo grandi di leakmento di informacion prematuro. E investigacionnan aki no ta limita na trabao dentro di e aparato hudicial so, pero ta requeri un acercamento cuidadoso di otro entidadnan gubernamental o semi-gubernamental, cu di forma discreto mester duna nan cooperacion den e acumulacion di informacion cu por ta util den e investigacion. Tur esaki ta necesario pa finalmente por dal e pasonan sigur den e fase di actua contra e criminalnan concerni, sea aki o na otro teritorio. Actua anto den funcion di e confidencialidad aki no tin nada di haci cu no ta respeta autoridadnan na Aruba; e ta simplemente cu trabao hudicial semper conoce su momento di haya o duna informacion 'on a need-to-know basis'; esey tur polis mester por comprende.

Pa basta tempo Aruba tabata e unico pais den Reino cu tabata nenga di firma e protocol pa e cooperacion den RST, na cual a yega un final awor aki, pasobra a pone esaki como condicion den e acuerdo. Den e landspakket den su ultimo version ta describi den palabra hopi cla cu no ta comparti e ponencia cu Aruba ta trece dilanti pa laga tur informacion core via Cuerpo Policial Aruba, pasobra "esaki ta dificulta e actividadnan di e teamnan di Criminele Inlichtingen y ta duna un riesgo grandi y absolutamente innecesario di daño (na trabao)." Ademas ta argumenta cu semper e Procurador General di Aruba ta keda e autoridad pa duna aprobacion pa duna informacion encuanto criminalidad autonomamente. Ta bira tempo pa cerca nos autoridadnan tambe penetra e idea cu nos ta parti di Reino y cu criminalidad ta tocando nos tur, sea riba e islanan o na otro banda di oceano. Cu criminalidad organisa cada vez mas sofistica nos no por maneha e tipo di tareanan aki nos so. Aki tambe nos tin un asunto unda orguyo no hustifica di kier haci tur cos nos mes, absolutamente no ta na su lugar. Ta parce cu den esaki tambe Hulanda no ta perdiendo tempo, pasobra Aruba tin cu tin e asunto regla pa dia 15 di december. Djis cumpli.

Premier Evelyn Wever-Croes:
Resumen di ultimo desaroyonan di Covid-19:

Nos tin e cifranan bou di control pero nos mester sigui cuida

Durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba dialuna mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna un resumen cortico tocante e ultimo desaroyonan di Covid-19 na Aruba.

Prome Minister a menciona e desaroyo positivo di e cifranan activo di Covid. Te cu awe 16 di november, Aruba tin 89casoactivo. Dos luna pasa exacto, september 16, Aruba a yega su piek di 1640 caso activo. Aruba tin awoaraki un averahe di 9 caso pa dia. Esaki ta un cantidad cu nos por maneha pero keto bay ta mustra cu e virus t'ey y ta activo pasobra 9 caso pa dia ta hendenan cu por afecta otronan. Nos positivity rate cu ta e porcentahe di cuanto ta test positivo di tur e testnan riba un dia ta 9% pa loke ta nos lokaalnan.



"Tin 10 persona den Hospital di cual 3 ta den ICU y nos ta desea nan pronto recuperacion y cu pronto nan por ta na cas cu nan famianan. Esakinan ta loke ta bayendo bon. Nos tin e cifranan bou di control pero nos mester sigui cuida y no lubida cu 44 persona a fayece pa motibo di Covid. Di aki tambe palabranan di forsa na tur e famia cu a perde un ser keri pa motibo di Covid. Ban sigui cuida pa asina nos por limita e casonan di fayecido evitando asina mas famia pasa den e dolor cu e 44 famianan aki a pasa", Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minister a gradici tambe e frontliners cu ta percura pa e salud di nos comunidad y esunnan cu ta percura pa orden publico, kendenan ta ey cu riesgo constantemente.

"Nan ta haci'e cu determinacion, curashi y amor pa nan trabou. Den nomber di gobierno di Aruba hopi danki pa esaki".

Prome Minister a expresa su deseo pa e pueblo di Aruba yega fin di aña cu menos caso activo pa asina por celebra fin di aña den ambiente familiar, den e calor di e temporada manera nos ta custumbra, aunke no manera antes caminda tin famia y amistadnan ta aglomera,pero si mas tanto posibel cu nos tradicionnan. Pero pa logra esaki tur hende mester sigui cu e disciplina.

"No ta e pais mas poderoso y rico ta vence e coronavirus sino e pais mas disciplina. Kinan nos a demostra cu nos por. Porfabor ban sigui cuida, tene nos mes na e reglanan. Laba man frecuentemente of uza hand sanitizer, tene distancia di otro hende, no duna man, no brasa, no parti sunchi. Tene e distancia, bisti e tapa boca en todo caso unda ta obligatorio cu ta mas tanto luganan paden. Si bo tin sintoma, yama bo dokter di cas y laga e guia bo", Prome Minister a termina enfatisando.

Premier Evelyn Wever-Croes:

Gobierno di Aruba ta publica masterplan 'reeposicionando e rumbo di nos pais'

Un documento cu ta keda evoluciona

Gobierno di Aruba a publica e masterplan dinamico cu e titulo 'Reeposicionando e Rumbo di nos Pais'. Manera indica den comunicacionnan anterior e masterplan a wordo traha danki na e esfuerso incansabel di mas di 125 profesional di sector publico como tambe sector priva, cu durante mas di 175 sesion a duna nan conocemento y experticio pa asina crea un plan pa un futuro resiliente pa Aruba.

Manera indica anteriormente, 5 proyecto acelerando a wordo identifica cu ta cualifica pa drenta nan etapa di implementacion. Un ehempel di esaki ta e introduccion recien di e Alivio Fiscal II pa duna nos comercio y empresarionan un alivio y empuhe. Mas ainda e ekipo di reforma fiscal ta trahando y preparando e reforma pa asina sigui cu e pasonan necesario pa logra esaki e añanan nos dilanti.

Relaciona cu e reforma di Ley Laboral, por indica cu e proceso di tripartite ta andando unda cu diferente tema di revision y modernisacion di nos leynan ta wordo trata. E ekipo di implementacion ta trahando riba un data base cu ta bay duna un miho bista di nos mercado laboral pa asina por engrandece alineamento entre empleado y dunado di trabou.

E trayectonan di red-tape y innovacion den legislacion tambe ta andando unda cu un enfoke special riba revision di ordenansa di permiso pa haci esaki mas eficiente y asina acelera desaroyo economico sostenibel. Adicionalmente, ta trahando un mapa completo di e proceso legislativo pa asina identifica puntonan cu por agilisa y reforsa dicho proceso.

Pa locual ta trayecto di e-Government por indica cu trabounan preparatorio pa por implementa e sistema (interoperability platform) pa por intercambia datonan den gobierno y facilita experencia di e ciudadano como tambe reforsa un forma di traha transparente, ta den su etapa final.

Tambe por indica cu e proyectonan acelerando ta estrechamente alinea cu e National Strategic Plan (NSP), unda cu e diferente grupo di trabou corespondiente a haci palabracionnan clave pa asina coordina esfuersonan pa logra e metanan di Nacionnan Uni, e asina yama Sustainable Development Goals.

Importante pa indica ta cu e version publica ta contene algun comentario, proposicion y critica constructivo ricibi di diferente actor activo riba diferente sector. Asina e grupo encarga cu revision y amplificacion di e plan a traha cu dedicacion pa por a registra tur comentario y proposicion y asina amplia e plan debidamente.



Adicionalmente por indica cu ampliacion di e masterplan tambe e tuma luga pa medio di analisis y comparacion di e temanan presenta den e draft 'Landspakket' door di Gobierno Hulandes, pa asina promove coherencia y alineamento.

No obstante cu e temanan den e masterplan ta wordo trata den forma mas amplio y integral compara cu den e 'Landspakket', e metanan principal ta alinea y lo sigui alinea e accionnan den mas detaye hunto cu e ekiponan di implementacion.

Esaki ta apenas e prome etapa di ampliacion ya cu e masterplan lo keda evoluciona a base di consulta cu lo tuma luga cu partner di e diferente sector (e.o. sector priva). Sin embargo Gobierno di Aruba, pendiente di e siguiente etapa, ta comparti e plan cu comunidad di Aruba pa asina reforsa e proceso di inclusion.

Comunidad completo ta wordo invita pa consulta e masterplan 'Reeposicionando e Rumbo di nos Pais'.

Segun Prome Minister Wever-Croes

Autonomia di nos pais ta salvaguardia

Practicamente ora cu Prome Minister di Aruba, Evelyn Wever-Croes a bay firma e acuerdo cu Hulanda diabierna ultimo, nos rosea financiero cu tabatin a base di diferente maniobra, entre nan prestamonan haci na cierto interes no preferencial, a yega su final.

Esaki a exigi cu na final e mandatario mester biaha pa Hulanda pa asina termina di atende e asunto di e acuerdo aki cu Hulanda y asina e ta wordo trata den agenda di conseho di minister di Reino. Bon Dia Aruba a puntra e mandatario si a vale la pena warda tanto luna pa bin cu un proceso di negociacion pa finalmente ora cu e rosea financiero a caba bay pura Hulanda y firma e acuerdo aki.

E mandatario ta convenci cu si a bale la pena, ya cu na september e opcion cu tabata riba mesa no tabata un opcion viabel pa nos. "E tabata un opcion cu nos no tabata sobrevivi como pais." Vooral si e placa di tres luga a extende pa cinco luna. Pues e tabata e mesun efecto cu si nos a bay di acuerdo y toch fia placa, el a bisa. Tambe el a bisa cu loke tin aworaki den e acuerdo no tabatin na september. Es decir e cambionan den e leynan di Reino mes, caminda autonomia di nos pais ta salvaguardia. Tin areglo pa loke ta e prioridadnan den e landspakket entre Ministyer President y COHO. Prome cu esey e aspectonan ki tabata den e leynan di Reino.

El a reacciona bisando cu e proceso tabata uno transparente total, y no manera algun politico a insinua cu el a bay Hulanda manera "ladron di anochi bay firma." Ta asina cu diaranson atardi cu practica gobierno ta cla cu e condicionnan di Hulanda, pero ainda tabata falta algun detaye, toch prome minister a dicidi di biaha. El a bisa cu a wordo saca for di contexto e declaracion di parlamentario Edgar Vrolijk, despues di e reunion di comision central, unda el a bisa cu no ta necesario pa bay Hulanda.

Premier Wever-Croes a laga sa cu e momento ey (dialuna) e mes tabata convenci cu no tabata necesario bay Hulanda. Diamars ainda e no tabata convenci di biaha pa Hulanda, pero diaranson mirando cu ya nos no ta "leu di otro," pero via comunicacion moderno pa atende algun detayenan, el a dicidi di biaha. Segun e mandatario, el a informa Parlamento na e momento ey.

E biaha ey, el a yega di duna un declaracion na prensa prome cu el a aborda e avion rumbo pa Hulanda. "Ma duna un declaracion na prensa casi na pia di avion na aeropuerto pasobra den un rato cos mester wordo regla," el a declara. Y diabierna 13 di november nan a tene un conferencia di prensa conhunto na Hulanda.

For di dos siman pasa caba e ta bin bisando cu nan ta luchando pa nos ta den agenda di conseho di ministro di Reino di 13 di november. Tambe dialuna siman pasa el a bin cu un elaboracion riba unda pais Aruba ta para den e negociacion cu Hulanda, caminda e tabata busca sosten di Parlamento e mesun atardi ey pa medio di un reunion di comision central.

Sinembargo el a yega di expresa caba cu gobierno ta cla pa acepta e condicionnan. Tambe diamars ultimo el a tene un biaha mas un cumbre cu tur stakeholder cu a wordo transmiti via TeleAruba pa henter comunidad por sigui esaki.

El a argumenta cu unabes cu gobierno a haya e pakete di condicion na juli y cuminsa papia di dje, nan a bay Parlamento varios biaha, y tambe organisa durante e cuater lunanan ultimo diferente cumbrenan cu sector comercial (priva), sindical; y tambe cu lidernan politico. Tambe cu hobennan profesional (young professionals) pa splica tur loke tin di haci cu e exigencianan di Hulanda y e manera con gobierno lo atende cune y tambe pa nan por scucha feedback.

El a bisa cu durante varios reunion cu nan a tene na Parlamento, gobierno por a comparti un update di tur loke tabata sosodiendo y cu nan a comparti 'tur loke nos por" cu nos organo legislativo y informa nan debidamente.

Aruba mester a acepta locual pa hopi tempo a resisti

RST lo tin autoridad independiente pa haci investigacion na Aruba

Continuacion di Pagina 4

Cambionan cu mester sucede segun un cronologia.

Unavez cu Aruba ricibi e di tres tranche di sosten di liquidez lo determina con ta bay reforma e sector di wega di placa, basa riba investigacion existente, cu por keda amplia. A base di e proposicionnan lo tin decision y implementacion di esakinan. E pasonan y continuacion ta determina di e agendia di ehecucion. Aki ta trata di un medida generico cu ta conta tanto pa e sector fisico y digital di wega di placa. Gobierno tin e posibilidad pa haya mas entrada pa medio di cobra belasting riba wega di placa. Elaboracion di e plannan lo inclui e ley Supervision Weganan di Placa (ontwerp Landsverordening Toezicht Kansspelen).

Hulanda y Aruba lo traha hunto riba un nivel harmonisa pa proteha datonan personal. E proteccion aki mester bira un rijkswet. Lo traha un plan di acercamento cu mester ta cla pa 1 di Februari 2021, pa despues keda implementa)

Criminalidad internacional

Aruba ta cera un acuerdo cu Hulanda prome cu januari 2021 pa asina e supervision di frontera por keda fortifica pa 1 di april 2021, cu ta inclui acuerdonan riba e participacion y capacidad di Koninklijke Marechaussee, Douane y Kustwacht. Hulanda kier yuda Aruba pa bringa criminalidad internacional, cu ta afecta e pais grandemente a pesar di su tamaño (red. den otro palabra, Hulanda ta considera cu e nivel di crimen internacional/organiza ta hopi halto pa un pais chikito manera Aruba).

Motibo di e preocupacion aki ta traficacion di droga y hende, contrabanda di hende y arma. E atencion aki no ta algo nobo. Hulanda ya caba ta traha hopi di cerca cu Aruba riba topico aki. Asina por ehempel, tanto Hulanda y Rampenbureau di Aruba ta traha hunto riba e centro pa hende homber y hende muher cu ta victima di traficacion y contrabanda di hende; Hulanda ta fortifica e CMMA (Coordinatiecentrum Mensenhandel-Mensensmokkel Aruba), ta desaroyando metodonan di les pa muchanan Venezolano; ta renobando celnan na warda di polis pa personanan indocumenta; gruponan di trabao di e JVO; Koninklijke Marechaussee ta sostene y fortifica polis den ehecucion di tareanan policial relata na e cuido di frontera; y un Kustwacht reforsa cu uso di walradars y drones.

Minister di Husticia di Aruba, Andin Bikker a haci un peticion pa mas personal di Koninklijke Marechaussee, y como tal Hulanda ta dispuesto pa pone structuralmente personal y incidentalmente, medionan pa Aruba. Esaki lo implica sosten di Duane Hulanda, Kustwacht y Marechaussee, ademas di sosten financiero pa fortifica e cuido di frontera di Aruba. Mester yega na palabracionnan adicional unda y con lo usa e medionan aki, y con e cadena di cooperacion lo por bira mas fuerte. E palabracionann lo haya nan forma den deliberacion.

Maneho y supervision di fondo di criminalidad mester ta na orden

Pa mas tarda 1 di April 2021, Aruba mester tin un organisacion independiente apunta pa controla si ta sigui e recomendacionnan di Raad voor de Rechtshandhaving (Conseho pa Mantencion di Ley). E organisacion di Aruba ta uno los di Corsou y St. Maarten.

Prome cu 1 di Maart, Aruba lo presenta un plan con ta ahusta e leynan di servicio militar obligatorio. Ministerio di Defensa lo yuda den e esaki. E obhetivo ta pa profesionalisa ARUMIL, unda ta ancra e posibilidadnan di fluho pa institutonan di seguridad di Aruba. Tambe, Aruba ta percura cu pa 1 di April, tin e posicionnan di pasantia pa adultonan hoben cu ta participa den e Trayecto di Formacion Social. Defensa Hulandes y Aruba lo actualisa e combenio pa 1 di Februari 2021.

E Partidonan ta palabra cu aprobacion di e condicionnan, incluso esunnan riba e estado di derecho y e palabracionan, ta forma un parti integral di e decisionnan pa e sosten di likides y no ta parti di e decisionnan di e JVO, esta e Justitieel Vierlanden Overleg. Di otro banda, e JVO ta keda si e comision pa palabracion y decision riba e forma di e cooperacion operacional y implementacion di e medidanan palabra.

Amnistia Internacional a condena violacion di derechonan humano na Peru

(Infobae) - Ayera dialuna, Amnistia Internacional (AI) a rechasa e violacion di derechonan humano y a exigi e fin di represion di parti di Polis Nacional na manifestacionnan cu a laga dos morto y un dozijn di persona herida despues di e retiro di e presidente Martin Vizcarra, loke a genera un "crisis politico", segun e organisacion.



"Debi na represion violento den protestanan, e crisis politico aki ta generando un crisis di derechonan humano. Autoridadnan mester priorisa proteccion di poblacion riba cualkier interes politico", Marina Navarro, director ehecutivo di Amnistia Internacional Peru a bisa den un comunicado.

Despues di analisa e evidencia di material audiovisual, Amnistia por a comproba cu "agentenan policial a tira municion, a lansa gas lagrimogeno, a golpia of somete cu violencia e personanan di un manera no necesario y desproporcional, heridando personanan y violando standard internacional di derechonan humano".

"Mester enfoca riba actuacion di forsa di siguridad. Na region, ta un problema grave. Particularmente den situacion cu Peru ta atravesa awe, cu na luga di protege e ciudadanonan, Polis ta haci lo contrario. Tin video verifica digitalmente pa Amnistia Internacional na unda tin evidencia di violencia cu a wordo usa contra e poblacion" Mariela Belski, director ehecutivo di Amnistia Internacional Argentina a señala.

Amnistia tambe a ricibi denuncianan di detencionnan arbitrario di parti di efectivo di Polis Nacional bisti di civil y cu a nenga di identifica nan mes, tambe di mal trato di parti di forsa di siguridad, segun e comunicado.

ONG ta demanda un investigacion "profundo, imparcial y oportuno di e echonan" y a pidi pa "stop e represion contra mobilisacion ciudadano, recordando e derecho cu personanan tin pa protesta di manera pacifico.

Organisacion tambe a destaca e rol di periodistanan y defensor di derechonan humano y a rechasa e "menasanan y acto di intimidacion cometi contra personal di Coordinacion Nacional di Derechonan Humano".

Brasil: Mayoria di capitalnan grandi a bira lomba pa Bolsonaro den eleccionnan municipal



(Infobae) - Partido di derecha y centro-derecha diadomingo ultimo a logra impone su mes den e prome buelta di eleccionnan municipal di Brasil, un proceso marca pa cautela den cual e mayoria di candidato apoya pa presidente Bolsonaro a sufri derotanan den e principal ciudadnan.

Dos aña despues di eleccionnan presidencial marca pa voto 'anti-sistema' y cu e pandemia di coronavirus den fondo, Brasileronan a faborece representantenan tradicional den eleccionnan pa alcalde y consejal di 5.569 municipio.

Na Sao Paulo, e mayor scol electoral, cu 95% di resultadonan, e alcalde Bruno Covas a haya 32.58% di e votonan y lo bay midi un di dos buelta cu e lider di movemento Trahadonan sin Techo (MTST), Guilherme Boulos cu 20.33% di e votonan.

Na Rio de Janeiro, e di dos ciudad mas importante di e pais, e ex-alcalde Eduardo Paes a haya 37% di e votonan y lo competi den e di dos buelta cu e candidato pa reeleccion, obispo evangelico Marcello Crivella, cu a haya apoyo di Bolsonaro y un 21.8% di e votonan.

"Na 2020 tin mas peso e factornan como pandemia, miedo di desempleo y efecto di crisis economico" Mauricio Santoro, profesor di Ciencia Política di Universidad Estatal di Rio de Janeiro (UERJ) a bisa.

A pesar cu na nivel nacional Bolsonaro ta gosa di casi un 40% di aprobacion, na eleccion aki el a yega sin partido y "su forsa na ciudadnan grandi a cuminsa wordo cuestiona", Oswaldo Amaral, politologo di Universidad di Campinas (Unicamp) a menciona.

Aunke tabata espera un grandi indice di abstencion debi na pandemia, cu 88.89% di e datonan total. TSE a reporta un 22.72% di abstencion, superior pa 18% cu a wordo registra na 2016.

Horcan Iota a laga sin comunicacion isla Colombiano di Providencia

(EFE) - Horcan Iota, cu den oranan di marduga di ayera dialuna a alcansa categoria 4, a laga sin comunicacion e isla Colombiano Providencia, cu tin un poblacion di casi 5.000 persona y na unda fuerte bientonan a hiba e dak di dos refugio cu a wordo habilita pa emergencia.



Asina a informa coordinador di Gestion di Riesgo di San Andres, Walden Downs, ken a sigura cu na e momentonan aki no por haci un rapport di loke ta pasa na archipielago di San Andres y Providencia, cu ta na isla di San Andres.

"E preocupacion di nos ta cu e municipio di Providencia pasobra nos no a haya ningun rapport di nan desde 3or di marduga", Downs ken ta na isla San Andres a sigura via un yamada di telefon.

Sinembargo, a manifesta cu prome cu comunicacion cu Providencia a corta, un isla cu tin 17 kilometer cuadra, nan a wordo informa di "dos refugio cu su daknan a bula" y hopi "palo a cay".

"Ban wak ora cu biento lo baha pa nos por comunica cu nan", el a agrega.

Segun Centro Nacional di Horcan di Miami, biento susteni di horcan Iota ta di 255 kilometer pa ora y ta considera como horcan di categoria 4 cu ta alcansa te 250 kilometer pa ora, tambe por provoca cu marea lo yega te 5.5 meter y por causa dañonan general pa structuranan, caida di daknan di edificionan chikito, inundacionnan, entre otro.

Di loke ta trata San Andres, na unda 43.000 ciudadano ta biba, Downs a manifesta cu "tin hopi palo cu a cay riba caminda publico y otro palonan a cay riba viviendanan", pero a adverti cu te ainda no por duna un cifra concreto di e dañonan pa motibo cu "te ainda nos ta pasando pa yobidanan fuerte".

Republica Dominicana: Garantia di 20 aña pa inversionista

(DiarioLibre) – Senador Dominicano Alexis Victoria Yeb a bin cu e propuesta pa stimula inversion stranhero o Dominicano otorgando nan un garantia di stabilidad huridico di 20 aña, unda varios asunto di impuesto, tambe municipal, areglonan duanero y regimen laboral, no lo mira cambio durante e periodo ey. E propuesta ta un intento pa atrae inversion nobo y protege o amplia esunnan ya existente.

E empresanan cu ta solicita e areglo por ta inversionista nobo o por ta trata tambe di inversion existente cu ta amplia, dentro di seis luna di



nan aprobacion.
Na e inversionistanan cu ta solicita e areglo aki, ta duna garantia cu nan no ta afecta pa cambionan cu por bin den e leynan fiscal o laboral dentro di e periodo estableci den e convenio.
E proyecto lo modifica Ley 16-95 di Fomento di Inversion Stranhero y lo ser discuti proximamente pa e comision special di Senado pa Industria, Comercio y Zona Franca cu Victoria Yeb ta presidi, hunto cu un delegado di gobierno ehecutivo, cu e interes di crea un ley nobo pa regula y promove inversion di otro paisnan.
E propuesta ta bisa si cu e garantianan duna no ta encera normanan di seguridad social, regulacion prudencial di sector financiero y e tarifanan di servicio publico. Pa loke ta e regimen duanero, articulo 7.4 ta precisa cu variacion den tarifanan di accijns no ta un violacion di e garantianan.
Pa por solicita e inversionista mester ta al dia cu tur nan obligacionnan cu Direccion General di Impuesto Interno (DGII) y cu Tesoreria di Seguridad Social (TSS).

Mester registra na e Centro Dominicano di Promocion di Inversiones di Republica Dominicana (CEI-RD), cu awor ta yama ProDominicana, y entre e requisitonan mester presenta documentacion cu ta demostra e origen di e recursonan cu cual ta bay haci e inversion y mester ta trata di inversion nobo o amplia uno existente.

Venezuela: Empresa Hulandes a ricibi placa di Odebrecht

(LaPatilla/ArmandoInfo) – Segun e mas reciente articulo publica pa e portal di investigacion periodistico Armando.Info, parti di e fondonan destina pa expande e metro di Caracas a termina na Hulanda.

E ruta di e placa, evidencia den e FinCEN Files pa promer biaha, ta mustra cu e empresa constructor Brasileño Odebrecht tabata ocupa cu “completa un autopista financiero” den cual a desvia placa di e metro di Los Teques o di trein Guarenas-Guatire pa cuentanan bancario na Hulanda.
Algun transferencia, camufla entre 2.100 reporte di actividad sospechoso cerca banconan na Merca y analisa pa Armando.Info, ta duna cuenta di algo mas di 7 miyon dollar cu a sali di e filial Venezolano di Odebrecht, a traves di 5 transferencia te na un empresa no conoci registra na Hulanda bao di e nomber Finandi Equipment BV, cual ta representa un canal te awor desconoci di desvio di fondo den e caso Odebrecht.

Tambe un parti di e suma cu Odebrecht a ricibi di Pdvsa pa e central hidroelectrico Manuel de Tacoma, cu nunca a construi, sigur a yega na Finandi Equipment BV. E empresa a hala atencion di Deutsche Bank y di banconan Mericano tambe pasobra e tabata parti di un red di canalisacion di placa di mas di 337 miyon dollar cu e filial di Odebrecht na Venezuela a move entre september y october 2015, segun e documentonan cu Armando-Info a analisa. E alarmanan a cende na Merca y Deutsche Bank ora a ripara cu entre e fondonan tabatin 65.3 miyon dollar procedente di Pdvsa.
Segun analisis di Bon Dia Aruba, datonan di Camara di Comercio na Hulanda ta mustra cu Finandi Equipment, estableci na Amsterdam, despues na aeropuerto



Schiphol, a keda disolvi na januari 2016 y cu liquidacion completa na maart 2016, pues poco tempo despues di e transaccionnan di september y october 2015.

Venezuela: Agresion contra prensa ta continua

(Lapatilla) – Secretario general di Colegio Nacional di Periodista (CNP), seccion Caracas, Edgar Cardenas, a presenta e informe corespondiente na luna di october, unda ta denuncia 33 agresion nobo contra periodista y medio di comunicacion cu ta aumenta e total pa e aña na 309 caso.

Durante e cuarentena pa Covid-19 decreta pa gobierno di Nicolas Maduro, a tuma lugar 220 caso di agresion. Cardenas a reitera cu “e agresionnan contra periodista y e medionan ta representa e pretension di gobierno di impone censura y criminaliza opinion pa instala silencio informativo”. E dirigente gremial a califica como sumamente grave e detencion di e periodista Roland Carreño.



“E no tabata solamente un detencion arbitrario, sino un desaparicion forza.” E caso ta mustra un proceso troci unda a viola derecho riba debido proceso y derecho humano fundamental.

E informacion di e caso, proporciona pa algun persona di gobierno ta un violacion di e confidencialidad di e proceso debido. Ta inconcebible cu funcionarionan halto ta duna comentario riba un investigacion cu ta andando. Cardenas a bisa tambe cu CNP lo sigui denuncia cu esaki ta un proceso arbitrario, inhusto y di violacion di derecho humano.

Cardenas a menciona tambe varios periodista cu ta deteni, cu caso hudicial habri na tribunalnan y cu mester sali liber pasobra nan no a comete ningun delito. Ademas den varios caso no tin proceso ni condena, cu consecuencia cu nan ta keda deteni indefinidamente, solamente pa ta cumpliendo cu nan trabao.

Na Venezuela periodistanan ta victima di menasa y detencion arbitrario. Pa orden di e regimen ta acusa nan di instigacion di odio y di terorismo, incluso hasta pa informa tocante un protesta pa falta di awa, mientras e cuerponan policial a converti den enemigo di prensa liber, segun e dirigente gremial.

Minister di Cultura a brinda un reconocemento na Carlos Bislip pa su aporte na e herencia cultural di Pais Aruba

Diasabra anochi Minister Xiomara Maduro a presencia e bunita concierto dedica na sr. Carlos Bislip pa conmemora su 40 aña dedica na musica. Durante e concierto aki, Minister Maduro a sorpresa Carlos cu un reconocemento pa su guia y aporte positivo na e formacion musical di nos hobennan talentoso di Aruba.





Carera musical di Carlos
Carlos a descubri su pasion pa musica for di edad jong. Despues di a tuma les cerca tocadonan di drummer internacional cu tabata toca na nos hotelnan, ela dicidi cu e ta bay sigui studia musica na un di e miho universidadnan renombra di musica, cu ta Berklee College of Music na Boston. Carlos a termina su estudio na Berklee y a haya su diploma di Performance Major cu Drumset como instrument principal. Despues el a sigui prepara su mes profesionalmente y a obtene su Masters Degree den Arts Administration na Boston University. Na momento cu Carlos a regresa Aruba la bay traha dunando les na Arubaanse Muziekschool Rufo Wever.
Carlos tin un carera musical impresionante, e ta motor y organisado di varios Concierto y Festival. Alabes e ta e organisado y presentado di UNESCO International Jazz Day Concert. Tambe ela funciona como Director Artistico y Musical di hopi orchestra pa eventonan importante manera celebracion di 25 aniversario di Status Aparte y na Concierto Bushiribana na honor di e bishita di nos Rey Willem Alexander y Reina Maxima.For di aña 1990 e ta organisa e 'Serie di Concierto di Scol di Musica Rufo Wever' locual e ta haciendo te awory ta conoci tambe pa e 'camp'nan di musica cu tur aña e ta organisa pa e hobenan.Carlos acomparti tarima cu masha hopi musico internacionalmente conoci, pa djis menciona algun, e vocalista di jazz sra. Adela Dalto, e trompetista di Jazz Tropical sr. Humberto Ramirez, e conocido timbalero Mariano Morales, e pianista di Jazz Tropical sr. Aloisio Aguiar y tambe e nominado y tambe e nominado na Grammy Award sr. Edsel Gomez.
Minister Xiomara Maduro ta remarca cu e lista di e carera musical di Carlos ta hopi largo, pero locual mas ta sobresali den e lista aki ta su amor pa musica, e amor pa su trabou y e abilidad cu e tin pa siña, guia y motiva specialmente nos hobenan riba e tereno di musica.

Un Baluarte den Cultura
Na ocasion di e celebracion di 40 aña den musica Minister Xiomara Maduro ta felicita y ta gradici Carlos pa e añanan cu ela dedica na e arte di musica. Minister di Cultura ta yama Carlos danki pa inspira, motiva, guia y contribui na e formacion musical di nos hobenan talentoso di nos Pais. Na nomber di Gobierno y pueblo di Aruba, Minister Maduro a entrega Carlos un plakaat di reconocemento pa su gran aporte na e herencia cultural di nos Pais.

Prome bishita di scol di aña escolar 2020/2021 na Museo Arqueologico

E klasnan 1a,b y c di Colegio Sagrado Curason a bishita Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA). Esaki tabata e prome bishita di scol cu MANA a ricibi den e aña escolar nobo, despues cu covid-19 a manifesta na Aruba. Actualmente scolnan por bishita e salanan di exposicion di MANA riba cita. MANA ta ofrece guia y actividad na e nivel di e alumnonan.



Muchanan di Sagrado Curason a goza di nan bishita na Museo. Nan a haya un guia tematico den e sala di exposicion permanente, como tambe di e exposicion temporario Caribbean Ties. E alumnonan a experiencia con e hendenan di Caribe, antes y awor ta conecta cu un pasado comun. Un ehempel den nan tradicionnan manera con nan ta y tabata cushina y nan tene celebracionnan. Tambe nan a siña con Indjannan di Aruba tabata biba, con nan tabata decora nan curpa pa celebracionnan y ki herment nan tabata usa. Despues di a siña con Indjannan tabata traha hacha, nan mes tambe a bai traha nan propio "hacha".
Si bo ta desea di planea un bishita cu bo scol na MANA, por manda un peticion via email pa dir.mana.aw@gmail.com. Por fabor menciona cuanto klas, cua klas, cuanto alumno y cuanto docente y mayor lo acompaña e alumnonan durante nan bishita. Tene na cuenta cu mester manda e peticion por lo menos 3 siman adelanta pa e por ser tuma den consideracion. Tur peticion lo ser evalua a base di e reglamento di Covid-19 cu ta na vigor na e momento ey.
Museo Arqueologico Nacional Aruba ta habri pa publico di dialuna pa diabierna di 9.30 di mainta pa 4.30 di merdia. MANA ta ubica na Schelpstraat 42, den e compleho di edificionan historico y moderno patras di Supermercado Kong Hing den Havenstraat. Por tuma contacto cu Museo na tel. 582-8979 pa mas informacion. Sigui nos riba e paginanan di Facebook Archeo Aruba y National Archaeological Museum Aruba.



Prome minister a expresa condolencia na famia di ex-minister Wever-Lacle

Weekend ultimo a drenta e noticia lamentable di e fayecimento di ex-minister Mary Wever-Lacle, kende a fayece di coronavirus.

Minister presidente, Evelyn Wever-Croes, a dirigi palabranan di condolencia pa famia di Wever-Lacle como tambe partido AVP.
"Den nomber di Gobierno di Aruba y nos comunidad, mi ta desea di expresa palabranan di profundo condolencia na Esposo, yiunan y famia di Sra. Mary Wever-Lacle kende a bay laga nos.
Como hende muhe den comercio, politica, Parlamentario y despues como Ministro, Sra Mary Wever-Lacle a deplega cualidadnan valioso pa traha duro na bienestar di nos hobennan y comunidad en general. Su dedicacion y servicio pa su Partido AVP y na nos pueblo lo wordo semper recorda.
Nos pensamento y oracion ta cu su famia y amistadnan. Cu Sra. Mary Wever-Lacle descansa na pas."

CEDEHM ta anuncia dia di derecho di mucha



Dia 20 di november 2020 ta dia internacional di derecho di mucha, cual na Aruba ta wordo reconocí tambe como dia nacional di derechonan di mucha.

Awe ta un ocasion special cu rond mundo ta con memora, cu 31 aña pasa Nacionnan Uni a aproba un Convenio diDerecho di Mucha, cual ta un tratado internacional cu ta reconoce derechonan humano di tur mucha (persona menor di 18 aña).E Convenio di Derecho di Mucha a establece e.o. derechonan di bida, salud, educación, e derecho di por hunga, derecho na bida familiar, derecho di proteccion contra violencia, derecho di no wordo descrimina, derecho pa wordo scucha y derecho pa cada mucha por desaroya sumes y alcanza su maximo potencial den bida.

Den e cuadro aki Centro di Desaroyo di hende Muher (CEDEHM), departamento resortando bou di Minister di Asuntonan Social y Labor, kier consientisa henter pueblo di Aruba pa asina refleha ariba e fecha importante aki. E aña aki e crisis di COVID-19 a resulta, mundialmente,na un crisis pa cu e derechonan di mucha. E pandemia di COVID-19 tabatin efectonan inmediato riba nos muchanan. E Comicion di Derecho di Mucha di Nacionan Uni, a expresa su preocupacion pa locual ta e situacion di muchanan rond mundo, particularmente den situacionan vulnerabel debi na e efectonan di e pandemia di COVID-19. Hopi mucha rond mundo, tambe na Aruba, a wordo gravemente afecta: físicamente, emocionalmente y psicológicamente.

E dia mundial y nacional aki ta ofrece nos un punto di salida pa refleha y haya inspiracion pa reconoce, garantiza,defende, promove y celebra e derechonan di nos muchanan a través di diálogo y accion cu por crea un mundo mihor pa nan. Nos tur na Aruba tin un papel importante pa cu e bienestar y desaroyo di nos muchanan. CEDEHM tambe tin su papel importante den den esaki. E trata ambos mayor ta responsabel pa e cuido di nan yiunan. Nos ta convenci cu pa e famia, como nucleo di e comunidad y e ambiente natural pa e desaroyo di e mucha, ta necesario e bienestar di tur su miembronan.

Pa e desaroyo completo y harmonioso di e mucha su personalidad, e mester crece den un ambiente di hogar, un ambiente di felicidad, amor y comprension den cual ambos mayor tin un rol crucial.E mayornan mester por duna e proteccion y asistencia necesario pa asina carga nan responsabilidadnan dentro di e comunidad na un manera completo pa bienestar di nan yiunan, nos muchanan. Den hogar, na scol y den comunidad ta necesario pa hende hombernan tambe duna nan aporte di sosten na e hende muhernan pa asina por crea un mihor balansa den e responsabilidadnan e.o. di cuido, cual ta necesario pa e desaroyo y bienestar optimal di nos muchanan.

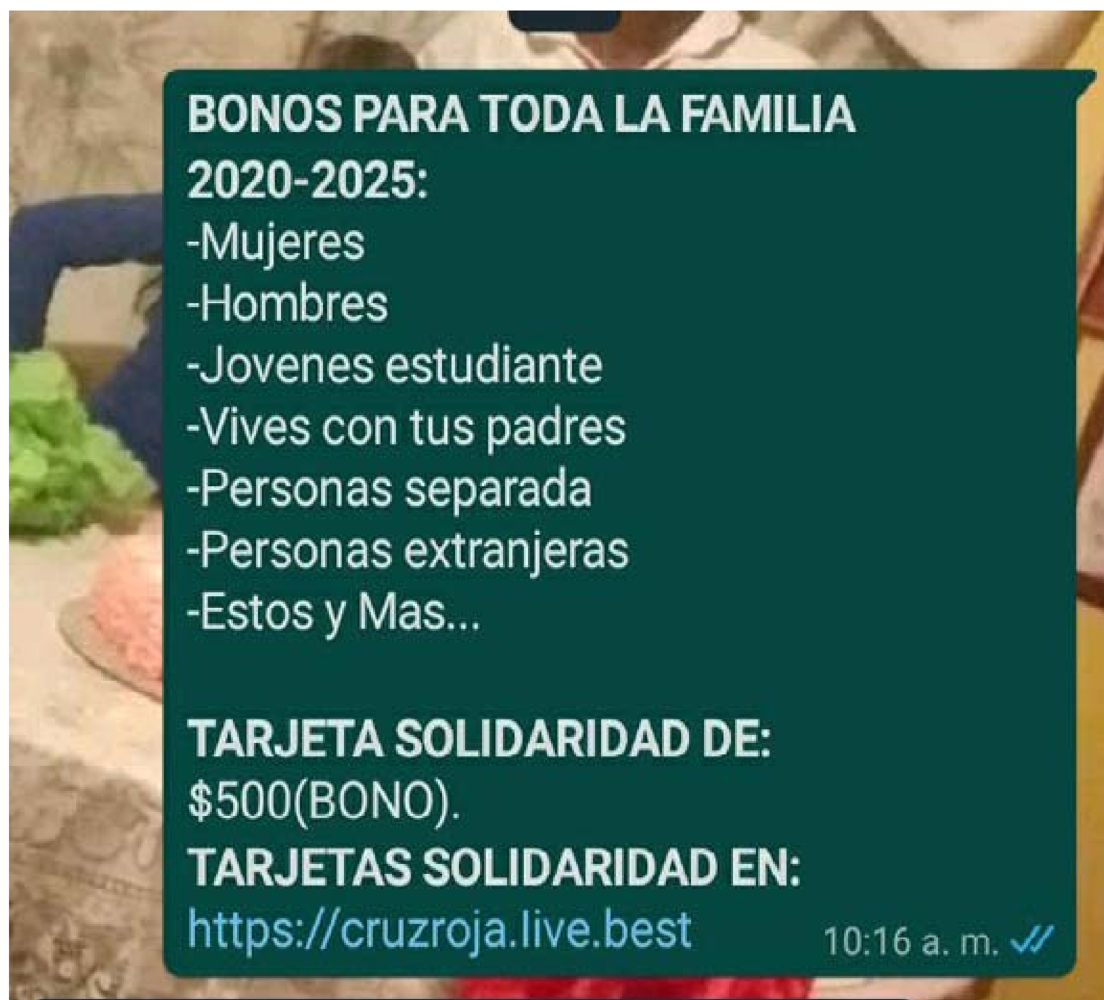
Cruz Cora Aruba ta alerta pa fraude via social media

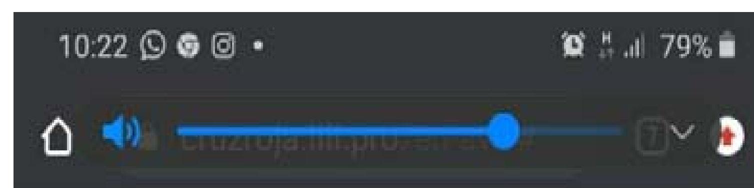
Importante! fake news!
Cruz Cora Aruba a tuma nota di unWhatsapp Broadcast cu ta pasandorondna Aruba y kier alerta tur hende cu esaki ta informacion FALSO! Esaki NO ta unWhatsappoficial di Cruz Cora Aruba y tampoco un website di Cruz Cora Aruba!

Porfabor, NO dunaniuninformacion personal y NO sigui share e Whatsapp please.

Tambe kier informa, cu Cruz Cora Aruba NUNCA ta pidiplacananiunhende pa pordunaayudo. A compronde cu na e website aki ta pidi $ 20 prome cu porregistra.

Por fabor, tuma bon nota di esaki! Adhunto screenshots di algun di e Whatsapp cu ta pasandorond.







Sigue estos pasos para conseguir la contribucion alimentaria:

1. Envía el mensaje a 20 Amigos/Grupos de WhatsApp. (Haz clic en el botón "INVITA").

2. Haz clic en "CONTINUAR".

Compartir hasta completar la barra de abajo







Anna and Oriana Becerril 154k Comentarios 338 Compartir





BONDIA ARUBA

14 studiante di polis ta ricibinan diploma di nivel 3

Den un ceremonia special y diferente e aña aki pa motibo di reglanan di COVID-19. Na Scol diPolis E.J. Watty Vos a tuma lugar un Drive By.

Cuerpo Policial Aruba ta orguyoso un biaha mas cu den total di 14 studiante di klas 2018 ta logra termina nan dos aña di estudio y awor ta ricibi nan diploma nivel 3 pa wordo promovi pa agente di prome rango (agent eersteklasse). Alavez 1 studiante di klas 2016 cu a termina su studio policial nivel 4 exitosamente cu pronto lo wordo promovie pa Brigadier.
Cada studiante compaña cu nan famia a presencia un momento inolvidabel na unda un miembro di famia awor ta polis. Despues cu e studiante a firma su diploma. E studiante a haya e diploma for di man di Ministro Andin Bikker, alto comisario di polis Sra. Vanessa Tjon-Kock den presencia tambe di hefe de scol di polis E.J. Watty Vos Sra. Jeannete Richardson-Baars.
Nos organisacion ta hoben pero nos tin un solo meta en comun pa brinda e seguridad, combati criminalidad y pa sirbi nos pais. Pabien na Klas 2018 awor ta sigui un e ta pa importante pa aki 2 aña boso tambe por termina boso studio policial exitosamente!.





















Antisocialnan a drenta cas na Nobelstraat y a bay cu diferente obheto electronico

Den fin di siman den careda di 3:50 un patruya a keda dirigi na Nobelstraat pa un ladronicia. Na yegada di e patruya a logra papia cu un dama di inicia M y ta duna di conoce cu antisocialnan a drenta den su cas. Polis a controla rond di e cas y e dama a duna di conoce cu e ladronnan a bay cu un telefon Samsung Model J2 un tablet preto marka Samsung di modelo A6 y tambe 20$. Polis a tuma nota di e declaracion y lo bay pasa esaki pa e departamento concerni pa sigui cu e investigacion

Atraco na Dakota

Polis mester a dirigi su mes dilanti botica Dakota pa un atraco. Na momento cu e yega na e sitio polis papia cu un homber cu inicio M y a declara cu un homber color cla cu ta mas of menos 1.80 m largo , flaco y cu cabey cortico y cu tabata tin un sapato preto ,carson preto,blusa preto cu a yega su luga y a keda para dilanti porta di e luga , despues cu e la drenta e la cera e porta y a saca su arma y a apunte riba su persona cu tabata na e momento ey tras di e toonbank. E persona desconoci cu e drenta e luga na momento cu e la yega hopi cerca di dje a kita e cadena cu e tin bisti y despues a sali core bao. Tanto e patruyanan di playa a bin den bisindario y a rondia den full e bisindario si por a haya e homber cu e descripcion aki, pero sin resultado. Atraco team m BFTO y slachtoffershulp a keda yama pa asina presenta na e sitio.

Antisocialnan a bay shop na un cas den Bernhardstraat

Central di polis a haya un yamada pa bay mira e situacion na Bernhardstraat mirando cu antisocialnan a kibra na e cas. Na yegada di polis a papia cu un dama di inicial M .L cu ta declara cu su persona ta percura pa haci e cas limpi y ta controla e cas. Sinembargo riba 11 di november 2020 alrededor di 11 or e la laga e cas completamente cera, pero cu den fin di siman pa ta exacto dia 14 di november 2020 den careda di 8:10 e la ricibi un yamada di e doño di e cas cu antisocialnan a kibra y drenta den e cas. Mesora e la dirigi su mes na e cas y a tuma nota cu e slot di e cas parti dilanti a keda kibra. Despues di e mira esey e la bay mira paden si tur cos ta ok parti di paden, pero pa su sorpresa e antisocialnan a bay cu diferente articulonan di e cas entre otro TV di 32 inch (flatscreen), wasmashin,blender,radio. Polis a tuma nota di tur e situacion y a anota tur cos.

Homber cu no kier atene su mes cu regla di mask na supermercado a bira agresivo

Polis mester a dirigi su mes na un supermercado na Madiki pa un homber cu ta haci fastioso . Na yegada polis a papia cu e doño di e supermarket cu a duna di conoce cu un homber cu a bin pa cumpra articulonan den e supermercado no tabata tin su mask bisti y e la avisa e homber cu esaki no por cu e mester sali for di e supermarket debi cu ta prohibi pa drenta e supermarket sin mask. Sinembargo enbes cu e homber a compronde e regla cu tin e la bira agresivo y a cuminsa mishi cu e articulonan den e supermarket, esaki sigur ta un situacion inaceptabel pa e doño di e supermarket y a yama polis. Despues di un rato e homber a sali pago y a bin cu un mask y a bisti esaki pa e por haci su comprasnan cu e tabata desea , pero tog cu un agresividad e homber a trata e doño di e supermarket na momento cu e la yega pa paga. Na momento cu e doño di e supermarket a bisa cu e ta bay yama polis e la keda menasa e propetario cu e ta mate si e mester yama polis . na yegada di polis e homber agresivo no tey mas , pero si e doño di e supermarket a dicidi cu e ta haci un denuncia oficial.

Taxi pirata gara y deteni den Emanstraat

Dialuna polisnan encarga cu e proyecto di taxi pirata a topa cu un hyundai getz a lanta un dama na Playa y a sigui esaki te den JG Emanstraat y a para e vehiculo. Dos dama tabata tin den e auto e chauffeur a keda deteni debi cu e pasahero a admiti di ta haciendo e trabou di taxi pirata y a paga e chauffeur. A tuma e auto den beslag debi awo husticia ta persigui y ta castigabel pa haci e trabou aki ilegal. Na Aruba no ta permiti pa haci transporte publico sin un permiso pa por haci esaki. Awor tin mas wowo y accion riba e fenomino aki y e ta un acto castigabel.











BONDIA ARUBA

Hamilton na yoramento despues di gana su di 7 titulo F1



(AP) – Despues di gana un careda dificil pa empata e record di Michael Schumacher di shete campeonato di Formula Uno diadomingo, lo mas dificil pa Lewis Hamilton ta contene su emocionnan.

Por a scucha su stem kibra mientras el a gradici su team riba radio momentonan despues di crusa e linea na e Grand Prix Turco, mientras bao di su helmet e lagrimanan tabata core.
"Tur e emocionnan aki tabata pasando den mi y mi tabata purba di stop e", Hamilton a bisa den su conferencia di prensa despues di e careda.
"Mi tabata pensa riba henter mi carera for di tempo cu mi tabatin 5 aña tempo cu mi tabata core den un go-kart, for di tempo cu nos a gana e campeonato Britanico, core bay cas cu mi tata y canta 'We Are The Champions' y soña cu ta akinan."





Momentonan despues di su di 94 victoria y su di 7 titulo, el a sinta den su auto cu su cabes den su man.
Hamilton tabatin solamente un titulo, cu McLaren na 2008, tempo cu el a reemplasa Schumacher na Mercedes na 2013.
Hamilton tabatin mester solamente pa finalisa dilanti di su compañero di team, Valtteri Bottas, pa seya su di seis titulo pa Mercedes, y Bottas a keda na di 14 luga despues di un mal comienso.
E coredo Britanico a cuminsa na di seis luga pero toch a gana un di cuatro careda consecutivo y di 10 di otro temporada altamente dominante.
"Mi sa cu semper mi ta bisa cu e ta mas cu mi soñonan mas loco, pero henter mi bida secretamente mi a soña asina halto", Hamilton a bisa. "El a sinti asina leu. Mi ta corda mira Michael gana e campeonatonan mundial ey. Pa haya un of dos of hasta tres ta asina dificil. Shete ta inimaginable. No tin fin na loke nos por haci hunto, ami y e team aki."
E siguiente stap pa Hamilton ta firma un contract nobo, y el a aludi cu negociacion di contract lo cuminsa pronto.
"Definitivamente algo cu nos mester cuminsa haci", el a bisa. "Mi tabata kier pone esaki un banda y warda te ora e trabao ta completo. Probablemente den proximo simannan... Pero nos lo haci, mi ta sigur."

Team di futbol femenino Mericano lo enfrenta Hulanda



(AP) — Campeon mundial di futbl, team nacional femenino Mericano, lo continua hunga despues di su break durante pandemia, cu un partido di exhibicion contra Hulanda, cu tin ranog No.4, na Breda dia 27 di november proximo, den un rematch di e final di Mundial aña pasa.

E Mericanonan no a hunga desde cu a derota Hapon 3-1 dia 11 di maart pa gana e SheBelieves Cup. E espacio di 261 dia entre weganan lo ta e mas largo desde cu e Mericanonan a derota Noruea den Mundial dia 30 di november 1991, y tabatin un victoria amistoso contra Noruega dia 14 di augustus, 1992.
Merca a derota Hulanda 2-0 na Lyon, Francia, dia 7 di juli aña pasa, pa e di cuatro titulo Mundial pa e Mericanonan, y nan segundo titulo mundial consecutivo. Megan Rapinoe a converti un tiro penalty y Rose Lavelle a anota despues di un carera solo.
Merca lo hunga nuebe wega na 2020, e menor cantidad desde

Milwaukee Brewers a yega na acuerdo cu Egduard Jr. Winterdaal



Organisacion di Mayor League Baseball, Milwaukee Brewers, a haci su entrada na Aruba, door di cera un acuerdo cu e catcher strea di Aruba pa e aña aki, Egduard Jr. Winterdaal.

Segun un relato di portal online 297Sports, Winterdaal, conoci como Bacho, ta hunga pa Stars Baseball Aruba for di tempo cu e tabatin 3 aña di edad. Tambe el a yega di representa Aruba den exterior caba, den varios campeonato internacional.
Organisacion di MLB, Milwaukee Brewers ta hasi su entrada na Aruba door di yega na un acuerdo cu e astro catcher di Aruba pa 2020, Egduard Jr. Winterdaal

Bacho ta forma parti di Caribbean Top Prospects (CTP) na Aruba, y asina a logra e training y nivel di baseball pa logra sigui su carera di baseball profesional, segun 297Sports.

Bacho Winterdall ta bira e prome e pelotero Arubiano na ken Milwaukee a compromete cune.

Barbanan tin un gran cantidad di bacteria, pero no hopi mas cu e “shaving cream”

(Insider.com) - Un barba bon cuida tin aproximadamente e mesun cantidad di bacteria cu un barba bon feita. E ta algo comun y algo cu sa caba cu barba ta un wanta bacterianan infeccioso manera estafilococos y enterococos, cu por laga bo bira malo si nan logra drenta den bo sanger via un corte of herida.

Pa mantene bo barba limpi, mester lab’e 2-3 biaha pa siman cu shampoo, peñ’e regularmente y tambe mester tene un bon practica di higiena di mas, ya cu e ta e forma mas facil di propaga e germenenan na otro parti nan di bo curpa.

Barbanan ta portado di bacterianan, pero tambe e cuero bon feita
E barbanan ta un portado pa germenenan, pero ki nan nos tin e cuestion pakico esey ta.
Nos cuero, incluyendo bo cara, ta un portado di bacteria tur tempo, independiente di e estado di cabey facial.

Un estudio di 2014 publica na The journal of Hospital infection a compara e ecologia bacteriano di e cabey facial di 408 trahado masculino di hospital pa determina si e barbanan ey tabata wanta mas bacteria.
E investigadonan a haya cu e colonisacion bacteriano den ambos gruponan tabata comparabel, siendo e prevalencia di Staphylococcus aureus den realidad un poco menor (41,2%) den esunnan cu cabey facial cu esunnan cu tabata bon feita (52,6%). E ta bale la pena señala cu e tamaño di e muestra di 408 hende homber tabata significativamente mayor cu e tamaño di e muestra di e estudio viral di 2019, cu tabata solamente di 18 hende homber.

E bacterianan aki prome menciona of realmente cualkier bacteria, por drenta den e barba di un hende den varios manera. Segun Suzanne Willard, PhD, APN-c, Asocia di salud global den e scol di enfermeria di Rutgers, e germenenan ta yega eynan di e mesun manera cu nan a drenta den cualkier otro parti di nos curpa, a traves di nos man, e mannan di otro hendenan y e germenenan cu ta den aire bulando.

Si bo ta tratando di protege bo mes di e bacterianan/germenenan den aire mediante e uzo di un tapa boca, e cabey facial ta definitivamente un preocupacion. Cu e tapa boca, particularmente e respiradonan N95, un ahuste poco preta ta algo crucial. E cabey facial por haci cu un tapa boca ta ineficaz si e cabey no ta permiti e tapa boca di cover bo bon, segun Hogan y Willard.



Con pa desinfecta bo barba
Si bo tin barba, bono mester bay feit’e. “Si nos no ta bisando e personanan pa feita nan cabes, e ora nos no mester haci cu e hombernan mester feita nan barba”, Willard ta bisa. Sin embargo, ta insisti den e importancia di mantene limpi e barbanan y kier recorda boso cu e hende hombernan cu si bo ta bon feita no kemen cu e ta haci bo liber di bacterianan of germenenan.

Pa mantene bo barba limpi, Hogan ta recomenda lab’e cu e mesun frecuencia cu bo ta laba bo cabey normalmente, generalmente un paar di biaha pa siman, asina mescos bo cabey regularmente pa yuda elimina e celulanan morto di bo cuero bou di bo cabey.

Algun labanan di barba of shampoo tin un elemento antibacteriano, pero si un shampoo ta antibacteriano of no, e no ta importante manera e acto di limpiesa en si mismo. E FDA ta bisa cu no tin evidencia suficiente pa bisa cu uza habon of shampoo antibacteriano ora di laba bo mas ta miho pa mata germenenan cu uza un higiena regular y Hogan ta bisa cu e ta pasa mescos cu e labado di e barba. Solamente sigura bo mes di duna bo barba un bon masashi profundo y ora di lab’e cu awa pa asina elimina e germenenan.

Loke ta ainda mas importante cu mantene e barba limpi ta practica semper un bon higiena en general, specialmente e higiena di bo mannan. E labamento di man profundo y cu frecuencia, asina cu distancia tambe di esunnan cu por ta malo, ta algo crucial pa un bon salud, asina ta mantene e concentracion principal den esey.

Dicon batata dushi ta hopi mas saludabel cu batata normal

(Insiders.com) - Aunke ambos por ta un bon parti di bo dieta saludabel, e batata dushi ta generalmente mas saludabel cu e batatanan normal, debi na nan contenido increiblemente halto di vitamina A.

E batata dushi tambe tin un indica di glucemico mas abou, loke ta nifica cu e ta menos probabel cu e lo aumenta e nivel di sucu den e sanger cu e batatanan normal. E batata dushi tambe ta contene mas antioxidantenan, incluyendo vitamina A y C, cu e batatanan normal.



Cua ta mas saludabel?
Si ta bon ambos tiponan di batata por yuda ta un parti saludabel den bo dieta, e batata dushi ta mas rico den nutrietenan manera vitamina A cu por ofrece bo beneficionan adicional pa bo salud en general.
Tin hopi similitud entre e batata normal cu e batatanan dushi. Tin aproximadamente e mesun cantidad di calorianan, carbohidratonan y proteinanan y ambos ta bon fuente di vitamina B6, magnesio y potasio.

Ademas, tanto e batatanan normal como e batatanan dushi tambe ta contene almidon resistente, un tipo di almidon cu ta wordo digeri mas lentamente y tin hopi beneficionan pa salud.
E batata dushi tin un indice di glucemico mas abou.

Un area importante den loke e batata normal y esun dushi ta similar ta den nan indice glucemico IG, un escala di 0 na 100 cu ta evalua e rapidez cu loke un alimento lo haci cu e nivel di sucu lo subi den e sanger.

Un batata herbi tin un IG halto di banda di 78, mientras cu un batata dushi herbi tin un IG intermedio di 63. Esaki ta nifica cu e batatanan normal ta wordo disolve mas lihe den sucu den e parti digestivo, loke ta haci cu por aumenta e sucu den e sanger.

E medidanan aki ta importante pasobra pa come alimentonan cu un indice glucemico generalmente mas abou por yuda reduci e nivelnan di sucu den e sanger y controla tambe bo peso.

Hopi di e nutrietenan di e batata normal y batata dushi ta contene compuestonan cu ta actua manera antixoidantenan cu ta protege e celulanan den bo curpa contra stress oxidativo. Esaki ta importante pasobra stress oxidativo ta relaciona cu enfermedadnan cardiaco, cancer y enfermedadnan celebral manera Alzheimer.

Batatanan normal tin nivelnan mas halto di vitamina clave cu ta actua manera antioxidante, incluyendo vitamina A y vitamina C. Batatanan dushi tambe ta contene pigmento vegetal antioxidante cu no ta presente den e batatanan normal : por ehempel, e batata dushi oraño ta rico den betacaroteno y violeta. E batata dushi tin mas antocianino.

Pa hiba manera informacion privilegia
Tanto manera e batatanan normal como e batatanan dushi ta alimentonan saludabel cu por ta bon den mayorianan di dieta. Sin embargo, si bo ta buscando beneficionan adicional pa salud, manera regula bo sucu den bo sanger y mas vitamina A cu antioxidantenan, e batata dushi ta un miho opcion. Tin hopi formanan saludabel di cushina batata normal y dushi, pero trata di evita e batatanan hasa mas cu ta posibel.

Twitter ta nombra e famoso hacker "Mudge" manera hefe di siguridad

(Reuters.com) - E gigante di rednan social Twitter Inc, bou un mayor menasa di regulacionnan y plaga di violacionnan grave di siguridad, e ta nombrando un di e piratanan informatico miho considera di mundo di obtene tur tipo di informacion di bon te cu mal informacion.



Riba dialuna, e compania a nombra Peiter Zakto, ampliamente conoci door di su maneho di hacker Mudge, na e posicion nobo manera hefe di siguridad, loke a otorga un mandato amplio pa recomenda cambionan den e structura y practicanan. Zakto ta contesta CEO Jack Dorsey y ta spera cu ta asumi e gestion di e funcionnan clave di siguridad despues di un revision di 45 na 60 dianan,
Riba un entrevista exclusivo, Zakto a bisa cu lo examina "e seguridad di e informacion, e intergidad di e sitio, e siguridad fisico, e integridad di e plataforma, cu ta cuminsa touch casonan di abuso y e manipulacion di e plataforma y ingenieria".
Zakto a supervisa recientemente e siguridad den e unicornio di pagonan electronico Stripe. Prome cu esey, a traha den proyectonan special den Google y a supervisa e entrega di subseccionnan pa proyectonan tocante cibersiguridad den e famoso agencia di Proyectonan di Investigacion Avanasa di Defensa Pentagono (DARPA).
E carera colori di Zakto a cuminsa den e decada di 1990, ora simultaneamente a realisa trabounan clasifica pa un contratista di gobierno y tabata entre otro lidernan di Cult of the Dead Cow, un grupo di piratanan informatico conoci door di lansa heramientanan di pirata di windows pa incia Microsoft na mehora e siguridad.
"Mi no sa si un hende por drecha e siguridad di Twitter, pero e lo ta den e parti superior di mi lista" Dan Kaufman a bisa, ken a supervisa Zakto den DARPA y awo ta lidera e grupo di productonan avansa den Google.
Twitter ta enfrenta desafionan grandi di siguridad. Ya caba un aña, e gobierno di Merca a acusa dos homber di a spia pa Arabia Saudita ora tabata trata den Twitter añanan prome, bisando cu e la transmiti informacion priva tocante e criticonan di Reino.
Den juli, un grupo di hobennan informatico a gaña e empleadonan y a obtene acceso na heramientanan interno, cu a permitnan di cambia e configuracion di e cuenta y despues Tweet desde e cuentanan di e candidato presidencial Joe Biden, e fundado di Microsoft, Bill Gates, y e presidente ehecutivo di Tesla, Elon Musk.
"E filtracion di datonan di e verano aki tabata un recordatorio importante di con leu Twitter mester yega pa desaroya algun di e funcionnan di siguridad basico necesario pa ehecuta un servicio dirigi door di adversarionan hopi mas habil cu e adolescentenan deteni door di e incidente ey" Alex Stamos, ex director di siguridad di Facebook y actual investigado di Standford cu a yuda lidera e esfuersonan pa combati e des informacion electoral.
Stamos, ken un biaha a traha pa e consulta di siguridad di Zakto, a cualifik'e manera un gram candidato pa un empresa cu ta carece di e forsa financiero di Facebook y Google. "Nan mester haya solucionnan creativo na e problemanan aki y si Mudge ta famoso door di algo den siguridad, e ta door di ta creativo".
Zakto a bisa cu e ta comprometi na mehora e combersacionnan publico di Twitter. Elogio un movemento reciente pa aumenta e friccion" na inicia e usuarionan di comenta den luga di simplemente Tweet : un proximo paso lo por ta obliga e personanan na compronde un combersacion largo prome di participa den dje. El a bisa.
Zakto a bisa cu e ta aprecia e apertura di Twitter den e concentracion di siguridad no convencional, manera su propuesta pa confundi na e actornan malo manipula e datonan cu ta ricibi di Twitter tocante con e personanan ta interactua cu su publicacionnan.

Advertorial :

Creando Speransa Bus Tour di SETAR a ranca sali

SETAR e aña aki lo ta bishitando varios barionan rond di nos isla pa sorpresa clientenan di SETAR cu premionan atractivo te na porta di nan cas hunto cu e ambiente di fin di aña. E Creando Speransa Bus Tour ta forma parti di e campaña di fin di aña di SETAR "Danki pa ta Nos Cliente!".

Diadomingo 15 di november, e Creando Speransa Bus Tour a bishita diferente barionan pariba di brug unda cu a haci varios cliente contento. Clientenan por gana entre otro baskets, gift cards y un servicio di SETAR completamente gratis pa aña 2021. Sin lubida nos clientenan den banda cu por gana gadgets, gifts cards y mucho mas "on the spot".
Asina aki SETAR kier duna bek na su clientenan y gradici nan pa nan loyalidad y nan aporte di semper. Keda pendiente pa e sign di SETAR diadomingo awor unda nos lo ta bishitando entre otro e barionan di Santa Cruz y Paradera.







Malo di salud, Yoko Ono ta transferi negoshinan na yiu Sean



(infobae) – Viuda di John Lennon, Yoko Ono a bandona e direccion di algun di e compania- y sociedadnan cu el a funda despues di e asesinato di e legendario integrante di The Beatles. Gran parti di e negoshinan awo lo ser gestiona pa su yiu homber Sean, di 45 aña.

E artista Hapones di 87 aña di edad pa decadanan ta e cabes visibel di sikiera ocho empresa vincula na su trabao como escultor of na e legado di e banda di rock emblematico di Reino Uni. Sinembargo, manera fuentenan cerano a sigura na Daily Mirror, na e momentonan aki su problemanan fisico ta obliga Yoko Ono pasa mayoria di su tempo na cas.

Ono ta bin administrando e fortuna di $800 miyon di John Lennon desde su asesinato dia 8 di december 1980. Awo el a nombra su yiu como director di ocho empresa vincula na e famia y The Bealtes, segun The Mirror, incluyendo e multimedia Apple Corps.

Apple Corps a reporta activo pa $36 miyon aña pasa, y ta pensa cu Sean tambe lo ta a cargo di Lensolo, administrando e derechonan di autor di e material discografico cu su tata a graba solo, y Subafilms, un compania di pelicula musical.

No a mira Yoko Ono publicamente durante mas cu un aña y awo e ta usa un rolstoel mayoria di tempo den e ocasion poco comun cu e ta sali di su cas na New York. "E ta sigui supervisa e patrimonio di John, pero el a dicidi cu Sean lo ser nombra como director pa yud'e ora ta necesario", un vocero a bisa.

Riba loke lo a bira e di 80 cumpleaños di John luna pasa, Sean a haci un documental di BBC y un programa di Apple Music pa conmemora e ocasion. Yoko solamente a comparti un potret di dje cu John y Sean.

Den un di su ultimo aparicion publico na 2017, Ono a bisa: "Mi a siña hopi di tin e malesa aki", sin revela detaye di su malesa. Na februari 2016 el a wordo hospitalisa despues di sufri un atake celebral, pero despues el a nenga esaki y a bisa cu ta trata di un grip pisa.

Scooter Braun ta bende master recording di Taylor Swift

(TMZ) – Despues di casi un aña y mey di pelea, Scooter Braun a despedi di e master recording di Taylor Swift, bendiendo esakinan pa un cantidad di placa.

Compania di Scooter, Ithaca Holdings LLC, segun reportenan a bende e derechonan master di e prome seis album di Swift na un fondo di inversion desconoci. E cumprado segun reportenan a paga mas di $300 miyon den e acuerdo cera un par di siman atras.

E acuerdo, reporta prome pa Variety, ta inclui e roster di cliente di Big Machine, cual ta inclui Sheryl Crow, Florida Georgia Line, Thomas Rhett, Rascal Flatts y e trio anteriormente conoci como Lady Antebellum. E label lo permanece bao control di Scooter y Scott.



No ta cla si e mal relacion entre Braun y Swift lo mehora, pasobra e ta hopi malo. Manera por recorda, compania di Braun a cumpra e anterior label di Swift, Big Machine na juni 2019. Esaki claramente a pone Swift rabia, y critica Braun pa cumpra su catalogo bieu, bisando cu e movida a bin di sorpresa p'e y a kita e trabao di su bida for di dje.

Swift, kende su acuerdo cu BM a caduca na 2018, tambe a acusa Braun di ta un punk di industria. Y ora el a purba di canta su canticanan aña pasa na e American Music Awards, Swift a bisa cu Scooter y Scott tabata blokeando e.

Pero no tur ta mal noticia pa Swift, kende for di e luna aki ta liber pa graba back canticanan di su prome 5 album publica pa Big Machine. E meta ta pa fanaticonan stream su version graba di nobo na luga di esnan propiedad di e doño nobo. Mescos ta conta pa aviso comercial, manera ora show of propaganda riba television ta dicidi ki version nan kier licencia.

Tory Lanez ta nenga cu el a purba di paga Megan Thee Stallion pa keda keto

(TMZ) – Tory Lanez a ofrece Megan Thee Stallion placa a cambio di su silencio despues di supuestamente tir'e dos biaha na su pia, asina Megan a bisa den un entrevista nobo.

E rapper a bisa cu Tory a rog'e pa keda keto y a purba di paga tanto e como su amiga poco despues di e incidente na juli, pa cual a acusa Lanez di abuso.

Megan a bisa GQ cu e tabatin hopi miedo pasobra loke a pasa cu Tory a sucede memey di disturbionan nacional y protestanan tocante brutalidad di polis y racismo sistemico. E ta bisa cu su respuesta na e oferta di Tory tabata: "Mi no por kere bo ta pensa mes cu mi kier tuma placa. Bo a caba di tira mi."

Megan ta continua referiendo na e incidente y e simannan despues como e pio experiencia di su bida, cual manera a reporta, a inclui su prome apariencia publico pa adresa rumor y speculacion, y despues directamente acusando Tory di tir'e.

Maske Lanez ta acusa di abuso pa supuestamente causa daño corporal enorme riba Megan – y ordena pa keda ley di dje – el a defende su mes bisando cu un acusacion no ta un condena, y a bay mas leu ainda den su album nobo. Varios di e cantica riba e album aparentemente ta profesa su inocencia, y ta sugeri Megan ta un gañado.

Abogadonan di Tory ta bisa TMZ cu e 'nunca a ofrece placa na ningun testigo pa nan silencio of cualkier otro motibo. Cualkier reporte di lo contrario ta falso'.



BONDIA ARUBA

BISTA POLITICO

Booshi Wever (UPP)

The day after e black friday: kico awor?

Hopi a puntra con UPP lo a atende cu e deliberacion pa yega na un fiansa cu Hulanda, pasobra ta wordo pretende cu no tabata tin ningun otro alternativa y cu e opcion scogi pa e gobierno tabata e unico caminda. Hopi prome cu e Black Friday nos SI a kere cu tabata tin otro manera y caminda pa cana. No ta COVID so ta e culpabel, pero falta di CONFIANSA den e gobernacion di e ultimo 10 añanan, cu ta motibo principal pakico nos a haya nos den e situacion actual. Ta p'esey Hulanda a pone e condicionnan indecente y absurdo riba e gobierno aki minando ferozmente nos autonomia. No dor di COVID. Tampoco no mester perde for di bista cu ni e gobierno AVPOR ni e gobierno POREDmep a cumpli cu palabracionnan cu nan mes a haci cu Hulanda.



UPP a boga como alternativa, pa enbes di un Organo cu nos no tin influencia riba su maneho manera COHO, pa crea un Organo LOCAL y a-politico cu lo goberna a base di un plan di gobernacion diseña door di condicionnan Hulandes y local, manera tabata e caso di FDA. E condicionnan local lo mester tabata ta e resultado di un Dialogo Nacional na unda tur gremio lo mester participa.

E Organo local lo por a duna pueblo y Hulanda un ehempel contundente cu NOS MES por. Ta p'esey nos tabata bisa cu nos mester mustra mundo henter cu nos ta MERECEDOR di nos Status Aparte. UPP a boga pa e opcion di un Organo local hopi prome cu e pandemia, pasobra e situacion socio-economico na Aruba tabata bayendo de mal en peor y Hulanda for di comienso di aña a menasa pa bin cu un "aanwijzing". Historia lo mustra cu e pandemia a duna e gobierno rosea atrobe.

Di un banda a uza e pandemia pa hunga e rol di victima cerca nos pueblo y sigui cu patronahe politico, manipulacion cu cifra, creacion di departamento y prioridadnan robes. Na mesun momento e gobierno a spera riba un tiki indulgencia of compasion Hulandes. Lo contrario a sosode. Hulanda a haci (mal)uso di e oportunidad pa draai mas ainda e "duimschroeven" pa cu Aruba.

Pregunta ta kico lo bay sosode awor cu Aruba a bay di acuerdo? Na prome luga e 3 musketiers di e COHO hunto cu e RAFT lo bay sirbi e interes di Hulanda y no di Aruba! E dos entidadnan aki ta bodynan COLONIAL mescos cu WIC tabata den pasado. Ta p'esey mas pronto cu ta posibel mester "get rid" di nan y e unico manera pa logra esaki ta dor di mara mannan di e politiconan. NO por permiti pa e mesun partidonan tradicional cu a hinca nos den e cataclismo aki keda "modder door".

Nos no mester lubida cu e gobierno POREDmep a declara di ta pa 80% di acuerdo cu e "landenpakket" den cual tur e venenonan ta hinca. Kico ta para di e 20%? Edad di pension, e dolarisacion di nos economia, e flexibilisacion di LTU y nos leynan laboral?

Pues di e partidonan MEP, POR y RED por spera entre otro cu lo permiti pa mas di 100 mil stranhero haya permiso cu lo bay haci nos AZV hopi "coho", cu hendenan perde nan trabou zomaar, cu e edad di pension wordo hisa pa 67 aña y cu nos klasnan di scolnan lo ta "sobrecarga".

Mientras cu dolarisacion lo percura pa Aruba bira mas caro y nos pueblo termina den un pobresa, loke ta tumando luga na Boneiro. Nos no por acepta cu e 3 musketiersnan bay torno na nos ley di retiro. Awor caba e doñonan di trabou a abusa di e situacion di e pandemia dor di purba di kita hende pa loco, incluyendo empresanan estatal.

UPP lo keda boga pa laga un gabinete A-politico temporalmente y den tempo defini, haya e oportunidad pa en forsa e cambionan necesario pa salvaguardia futuro di nos pais. E gabinete lo mester wordo conforma despues di un Dialogo Nacional na unda tur gremio tin un participacion real y cu mester produci un "PACTO NACIONAL" na unda lo mester percura pa mara mannan di e politiconan dor di introduci e reglanan estricto di Good Governance. Hunto cu e reglanan aki mester bin algun reglanan pa engrandece nos democracia y nos gobernacion! Aki UPP ta pensa e.o. den e Klokkenluidersverordening, Ombudsman, Mededingingsautoriteit y e reintroduccion di e asina yama "Swiss-model", mientras e Dialogo Nacional mester bira un parti instucionalisa.

UPP ta kere den creacion di un NORMAL NOBO na unda ta busca solucionnan diferente na loke a ser presenta na nos pueblo e ultimo 10 aña. Un gobernacion drechi na unda nos propio organonan ta mustra y demonstra cu nos ta MERECEDOR di nos Status Aparte y mustra mundo henter cu e derecho di autodeterminacion nos merece di tin'e como ARUBIANO! Pues e escoho ta na pueblo Arubano. Si kier wordo trata como "derde rangsburger" dor di e 3 musketiernan cu e partidonan tradicional ariba menciona a percura p'e, anto vota pa nan. Si e pueblo kier pa Aruba wordo goberna drechi dor di nos propio hende, pero cu e mannan di e politiconan mara, anto mester vota otro.

Y UPP tin e solucionnan realistico y realisabel den nos programa. Pues e Aruba SIN COHO y RAFT ta den bo man! Nos mester bay na ahusta e belanan di e barco y asina bay pa e REBOOT 2.0., pa asina nos por realisa e principio di gobernacion drechi cu lo garantisa un futuro briyante pa henter e pueblo di Aruba y NO pa un happy few (F&F). NO KEDA COHO, REBOOT 2.0. TA BO ESCOHO!

BISTA POLITICO

Parlamentario Endy Croes (MEP) :
Na algun periodista Amarga cu a strika 7 miyon

No mas salario di 75 mil pa luna, No mas Ford Explorer, No mas tas Louis Vuitton di $2000 US dollar No mas fiesta

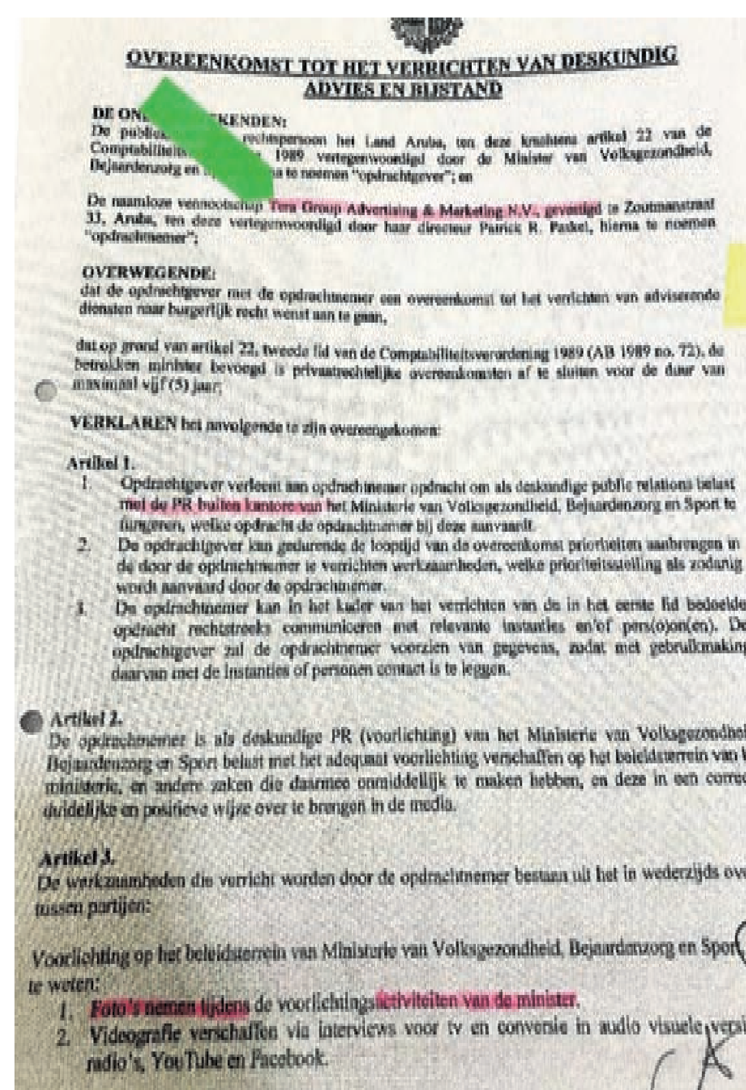
Parlamentario Endy Croes por a scucha algun periodista liga na AVP y Mike Eman durante ultimo siman ta yora tur merdia na canal 90 riba diferente politiconan di MEP y alaves contra Lider di MEP. Kico ta e dolor literal di e duo aki? E dolor en realidad ta PODER y PLAKA y nada mas. E gobierno aki a cera e cranchi di e duo abusado aki di pueblo kendenan tabata tin contract cu TUR ministernan di AVP.

Al aparece ta nan so tabata tin mag di biba durante 8 añanan di AVP. E duo aki a lanta tur sorto di compania di mercadeo pa asina defende e Gobierno di Mike Eman cu lo bay den historia como e gobierno di mas malo, mas corupto y mas ladron. Ta via e gobierno ey di AVP e duo aki a cobra mas di 7 miyon florin. Salarionan di averahe na 75 mil florin pa luna. Pues nan tabata cobra mas hopi cu directornan di tur compania rond di Aruba. Awor cu no a logra sucumbi Ministernan actual pa sigui paga sumanan astronomico nan a bolter 360 grado contra un gobierno legitimo y lo usa nan media nan comprometi pa trata na influencia pueblo tur dia cu mentira pa asina purba yega bek na PODER y PLAKA.

E cabayero aki tabata tin un Ford Explorer di 200 mil florin:
Por a lesa den media recien con e cabayero doño di e medianan aki tabata core un Ford Explorer Limited Edition ful manda na un balor di alrededor 200 mil florin. Awor cu gobierno a cambia e auto aki aparentemente a wordo kita for di dje como cu e ta un mal cumplido. E ta conoci cu e no ta cumpli cu su debernan aunke cu e tabata strica 75 mil florin pa luna for di gobierno. Mester accentua cu banda di esaki tanto den Utilities, AAA y RDA el a strica sumanan miyonario.

No obstante esaki ta conoci tambe cu e cabayero aki tin un mal bicio na weganan di placa. Entre otro e ta gamble masha hopi den casino. Esaki por ta un di e rasonnan kisas cu e no ta gusta cumpli y cada bes ta cay den problema y ta den cora. Esaki kisas tambe ta e urgencia cu awor cu dam ta secando e mester haci extra esfuerso pa crea un imagen malo di e gobierno actual pa e por tin chens di bin bek y sigui chica pueblo. Ta bon pa pueblo ta na altura di esunnan cu pa hopi aña tabata hiba bida di luho y no tabata ni papia na radio awor t'ey bek y por algo cera!

Show cu tasnan di Louis Vitton na balor di 2000 us dollar a caba
A crea tur sorto di structura pa chica e baca cu yama Aruba. Asina e casa tambe a lanta compania di mercadeo y a haya un cantidad di contract cu gobierno. Te hasta cerca Dowers cu ta plee Santo y nunca a kibra un copi. Compania aki tambe a suta su 2 miyon florin. Pues esaki tabata crea espacio pa casa por "show off" cu tasnan di marca. Manera tasnan di Luis Vuitton di 2000 US Dollar pa un, alaves tasnan y armband marca Prada y Gucci. Segun fuente desde 2018 hendenan a mira e casa cu e mesun tasnan caro y no a cambia nan tur luna mas manera antes. Pues esaki por ta indicacion cu cos no ta canta macamba y mes dushi cu antes mas.



OVEREENKOMST TOT HET VERRICHTEN VAN DESKUNDIG ADVIES EN BIJSTAND

DE ON... KENDEN:
De publiek... rechtspersoon het Land Aruba, ten deze krachtens artikel 22 van de Comptabiliteits... 1989 vertegenwoordigd door de Minister van Volksgezondheid, Bejaardenzorg en ... te noemen "opdrachtgever"; en

De naamloze vennootschap Tera Group Advertising & Marketing N.V., gevestigd te Zoutmanstraat 33, Aruba, ten deze vertegenwoordigd door haar directeur Patrick R. Paskel, hierna te noemen "opdrachtnemer";

OVERWEGENDE:
dat de opdrachtgever met de opdrachtnemer een overeenkomst tot het verrichten van adviserende diensten naar burgerlijk recht wenst aan te gaan,

dat op grond van artikel 22, tweede lid van de Comptabiliteitsverordening 1989 (AB 1989 no. 72), de betrokken minister bevoegd is privaatrechtelijke overeenkomsten af te sluiten voor de duur van maximaal vijf (5) jaar;

VERKLAREN het navolgende te zijn overeengekomen:

Artikel 1.
1. Opdrachtgever verleent aan opdrachtnemer opdracht om als deskundige public relations belast met de PR buiten kantore van het Ministerie van Volksgezondheid, Bejaardenzorg en Sport te fungeren, welke opdracht de opdrachtnemer bij deze aanvaardt.
2. De opdrachtgever kan gedurende de looptijd van de overeenkomst prioriteiten aanbrengen in de door de opdrachtnemer te verrichten werkzaamheden, welke prioriteitsstelling als zodanig wordt aanvaard door de opdrachtnemer.
3. De opdrachtnemer kan in het kader van het verrichten van de in het eerste lid bedoelde opdracht rechtstreeks communiceren met relevante instanties en/of pers(o)on(en). De opdrachtgever zal de opdrachtnemer voorzien van gegevens, zodat met gebruikmaking daarvan met de instanties of personen contact is te leggen.

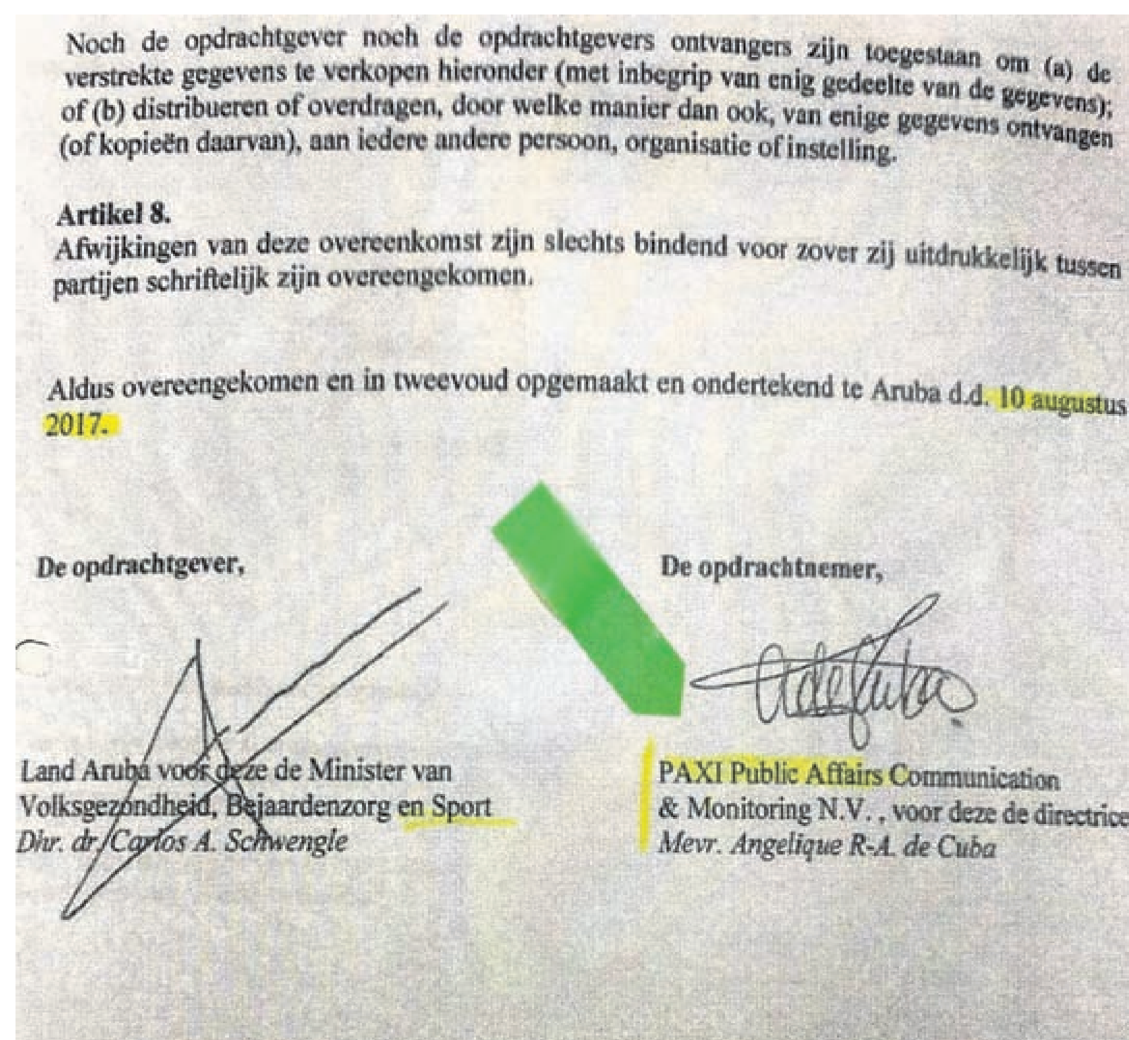
Artikel 2.
De opdrachtnemer is als deskundige PR (voorlichting) van het Ministerie van Volksgezondhei Bejaardenzorg en Sport belast met het adequaat voorlichting verschaffen op het beleidsterrein van h ministerie, en andere zaken die daarmee onmiddellijk te maken hebben, en deze in een correc duidelijke en positieve wijze over te brengen in de media.

Artikel 3.
De werkzaamheden die verricht worden door de opdrachtnemer bestaan uit het in wederzijds ove tussen partijen:

Voorlichting op het beleidsterrein van Ministerie van Volksgezondheid, Bejaardenzorg en Spor te weten:
1. Foto's nemen tijdens de voorlichtingsactiviteiten van de minister.
2. Videografie verschaffen via interviews voor tv en conversie in audio visuele versi radio's, YouTube en Facebook.

luna prome cu eleccion na balor di 8 mil pa luna. Den e contract nan ta splica cu e ta pa 9 luna met terug werkendekracht desde 1 di Januari 2017. E contract na inicio ta splica cu ta un contract entre Tera Group Advertising & Marketing N.V. cu Bureau Minister Schwengle. Anto na final di e documento e contract a wordo firma pa x Minister Schwengle y Paxi Public Affairs Communications N.V.
Pues asina hopi "geshoemel" tabata tuma luga den e gobierno anterior. Pues e pareha aki trahando den mesun computer na cas hasta tabata haci fout den cambiamento di nomber di compania y e x Minister en cuestion a firme tambe. Aruba berdad tabata boca abou.

Awe lo publica un di e contractnan di e sinberguensanan aki:
Hecho tras di esaki ta pa pueblo compronde nan yoramento na radio y den media ultimo siman. Awe lo publica un di e tantisimo contractnan cu e grupo aki a cera. Esaki ta uno cu x minister Scwhengle firma 10 di Augustus 2017 (1)



Noch de opdrachtgever noch de opdrachtgevers ontvangers zijn toegestaan om (a) de verstrekte gegevens te verkopen hieronder (met inbegrip van enig gedeelte van de gegevens); of (b) distribueren of overdragen, door welke manier dan ook, van enige gegevens ontvangen (of kopieën daarvan), aan iedere andere persoon, organisatie of instelling.

Artikel 8.
Afwijkingen van deze overeenkomst zijn slechts bindend voor zover zij uitdrukkelijk tussen partijen schriftelijk zijn overeengekomen.

Aldus overeengekomen en in tweevoud opgemaakt en ondertekend te Aruba d.d. 10 augustus 2017.

De opdrachtgever,

Land Aruba voor deze de Minister van Volksgezondheid, Bejaardenzorg en Sport
Dhr. dr. Carlos A. Schwengle

De opdrachtnemer,

PAXI Public Affairs Communication & Monitoring N.V. , voor deze de directrice
Mevr. Angelique R-A. de Cuba

Poco poco pero sigur ta aclara e grito di desesperacion di e duo aki cu sed pa PLAKA y PODER!

Minister Xiomara Maduro:

Serie di Programa di television 'Aruba Fuerte y Resiliente – Reactivando nos Economia lo trata topico Alivio Fiscal 2





Minister Xiomara Maduro ta informa cu lo brinda informacion riba e Pakete di Alivio Fiscal2 den e serie di programa 'Aruba Fuerte y Resiliente, Reactivando nos Economia'.

Alivio Fiscal2 ta un Pakete di incentivonan cu pa reactiva y duna un empuhe na nos economia.
E Pakete di Alivio Fiscal 2 ta contene incentivonan pa comerciantenan y tambe pa persona individual. Durante e programa aki e mandatario hunto cu Sra. Luenne Gomez-Pieters, Directora di Departamento di Impuesto lo elabora riba e 11 incentivonan di e Pakete di Alivio Fiscal 2.

Sintonisa TeleAruba dialuna awor dia 16 di november pa 7.30 di anochi pa bo ta bon informa tocante e incentivonan di e Pakete di Alivo Fiscal 2 cu ta crea espacio pa comercio por lora economia di nos Pais. Aruba ta di nos tur y ta HUNTO nos tin cu lant'e bek.

ARUCAR BODY SHOP

Staff y Personal di

Arucar N.V.

Ta anuncia fayecimento tragico di nos colega:



Andre Karel Jeremias de Cuba

*1 Oktober 1959 - † 11 November 2020

Nos ta extende palabranan di profundo condolencia na su famia y ta deseanan hopi forza den e dianan aki.

Arucar lo ta sera diaranson 18 di november parti mainta pa motibo di luto.

Cu Andre sosega na Paz

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

SEÑOR ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada. E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè; E ta hibami kantu di awanan keto. E ta restorá mi alma; E ta guiami den e kamindanan di hustisia pa motibu di Su nòmber. Maske mi kana den e vaye di sombra di morto, mi no tin miedu di maldat, pasobra Abo ta ku mi; Bo bara i Bo garoti.

Cu tristesa na nos curason, pero conforme cu e boluntad di Dios, nos ta participa fayesimento di:



Albert William Tromp
***08-04-1941 / †08-11-2020**

Na nomber di su:

Mama: †Rosa Maria Tromp

Señora: †Dolores Montesinos y famia

Su compañera di bida: Santa Moreno

Rumannan:
†Miriam(Linchi/Rolinchi) y Alejandro Sneek-Tromp
†Jeaneth Semeco-Tromp y famia na Venezuela
Marco Tromp y famia na Venezuela
Joel Mendez Tromp na Venezuela
Eliz Mendez Tromp y famia na Venezuela

Sobrinanan:
Jessy y Randolph Wiersma-Sneek y famia
Julissa Sneek y famia

Demas sobrinonan den exterior

Tanta na bida: Denisia y jiu Lilah Samson.

Tantanan:
†Nia Carrion, †Veneranda Fingal y †Sira Piter.

Primo y primanan: Tromp, Coronel, Carrion, Piter y Samson.

Amigo di cas: Benny Sevinger

Dokter di cas – asistent Dr. J. Jones, Anoushka Jeandor y Kimberly. y verpleegster

Demas famianan: Tromp, Coronel, Moreno, Sneek, Mendez, Semeco, Wiersma, Krozendijk, Xuan, Moreno, Carrion, Piter, Samson, Fingal, Booi, Hirschveld, de la Cruz na Aruba/Curaçao, Bargas, Quandt, Barett, Martinez, Briceño, Sanchez, Andre Kolman, Yulie Cristina, bisiñanan y amistadnan di Rancho, pensionadonan y ex-coleganan di Cuerpo di Bombero.

Ta invita na e acto di despedida. cual lo tuma lugar segun reglanan di DVG /e nobo:

Dia: **Diaranson 18 di November, 2020.**
Orario: **09:00 am -11:00 am**
Lugar: **Aurora Funeral Home**

Den un seno familiar, lo sigui pa Santana di Sabana Basora pa hiba Alberto na su lugar di sosiego.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Lagrimanan por seca, pero su recuerdonan y tur locual e la haci y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curazon.

Cu inmenso tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Antonio (Tony) de Padua Tromp
***06-04-1942 – †14-11-2020**

Acto di entiero lo wordo anuncia después.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sr. Gumersindo Croes
Mihor conoci como "Red of Chindo"
***13-01-1952 - †09-11-2020**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues





Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haya forsa.

Cu inmenso tristeza den nos curason pero agradecido pa tur loke nos a comparti cu ne y a siña di dje. Nos ta anuncia fayecimento di nos kerida esposa, mama, wela, bisawela, tanta:

Donatilia Pancracia Havertong – Tromp

Cariñosamente yama: "Tilia"; "Gracia"; "Tanta Cudu"
*** 17 -10 – 1932 - †08 - 11- 2020**

Na nomber di su:
Esposo: Johan "John" Havertong
Yiunan: Yvonne y Andre Atmowirono – Havertong
Vivian y Harrish Chin-Sie-Jen – Havertong
Elly y John Hessen – Havertong
† Hein Havertong

Nieto(a)nan: Charlene Atmowirono y Dennis Spee; Randy Atmowirono y Alexis Schule; Minoushka Chin-Sie-Jen; Lynnoush Havertong; Thalysia Hessen; Jeandré Hessen; Daryl Chin-Sie-Jen y Marykay Tromp; Cheayenne Havertong; Kailyn Havertong; Geronimo Havertong y Milagro Havertong

Bisanieto(a)nan: Jayzion; Ziënne y Ayisha

Suanan y cuñanan:
Eddy y Peggy; Ronald y esposa; Wally y Maria; Henk y esposa; Gonda Drielinger; Eline Nielo; Robby Nielo

Subrino(a)nan:
Kock; Boekhoudt; Krozendijk; Mangroelal; Marques; Havertong

Ihanan: Graciela, Nilda y Gail

Manera Yiu: Miguel Nava y famia

Ayudantenan: Flavia; Janine; Giandra y Erickmar

Demas famia, amigonan y conocinan:
Tromp; Maduro; Havertong; Atmowirono; Chin-Sie-Jen; Hessen; Dirksz; Kock; Boekhoudt; Croes: Ras; Donk; Fuentes; Calle; Franken; Gomez; Altman; Frank; Palk; Hahn; Ellis; Willemse; Hekkelman; Janssen; Jadnanansing; Moore; Street; Harold, Aisca y Jayden Bouwer; Sarman; de Miranda; Nilda Croes y rumanan; parokianonan di misa Birgen di Fatima Dakota

Ta invita pa e acto di despedida cu ta tuma lugar: diaranson 18 di november 2020.
E resto mortal lo ta 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haya forsa.

Cu inmenso tristeza den nos curason pero agradecido pa tur loke nos a comparti cu ne y a siña di dje. Nos ta anuncia fayecimento di nos difunto stima:



Inovia Florencio-Carrion

*** 01-01-1939 - 12 - 11- 2020**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Laga tur loke ta spera mi ta Bunita.
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita.
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos querida mama, wela, ruman, cunja, tanta, sobrina y suegra stima:



Sra. Jolanda Limonier – de Cuba

*** 23-10-1955 – † 14-11-2020**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



"Señor a trata mi segun mi bon conducta, E'la recompensa mi pa mi mannan limpi, pasobra mi a sigi Señor su camindanan y mi no a peca bira lomba pa Dios. Tur Su decretonan m'a tene mi dilanti, nunca mi no a rechasa su mandamentonan."

Salmo 18:20-22

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Mary S. F. Wever-Lacle

***13-08-1947 - †14-11-2020**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Marie D. J. Lazarre

***26-05-1962 - †11-11-2020**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Clasificado

ECONOMICO

TA BENDE
Bari di hero cu tapa Afl.5
Tel. 582 7800

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece haci cas limpi.
por yama Liliana
Tel: 563 1180

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Sra. responsabel ta busca
trabou di haci cas limpi,
cuida mucha, hende grandi
Tel. 641 6785

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño
na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricidad en general,
problema cu corto circuito
y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui
Awa Gas Cable Coriente (Airco
apart) 850,- p/l borg 200,-
highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

FOR SALE
sructura pa traha cas di trailer
mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 569 4343

TA BENDE
Spiel banda robes, di chofer,
pa auto Nissan Tiida
Hatchback
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi
den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

SERVICIO PUBLICO
Limpieza pa fin di aña
Presure wash muraya di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Yama nos awe mes na
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi,
chapi cura y haci cura limpi
na bon prijs
Tel. 569 1379

SERVICIO PUBLICO
Me ofrezco para trabajar
en casa de familia, labores del
hogar por días,
o para cuidar niños
Tel. 569 3253

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Appt full muebla
Awg.625 p. luna
Tel: 564 2251 / 582 7789

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BUSCA
un pida tereno pa cumpra pa
bou di brug
Tel.744 9184

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Albañil, ceramica, porcelanato,
plomeria, pintura, cielo razo,
puertas de madera, puntos
electricos, soldadura, Bloques,
Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA HUUR
un habitacion en Playa semi
muebla, privado. Incluye agua,
corriente, cable. No hay airco
Fls. 475 Dep. Fls.200
Tel.747 8169

TA BENDE
muebles, mata,
hopi articulo di cas
Tel.741 8637

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Linden v/d
Imsan 24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas:
San Lucas
Tel. 584 5119

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubla cu chens pa un awasero local den marduga y mañan: parcialmente te temporalmente hopi nubla cu chens pa algun awasero local

Temperatura maximo 30 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo : 6:11 pm
Subida di solo : 6:39 am.

Biento:
Modera for di direccion oost; Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia of posibel awasero basta fuerte te kisas fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Humedad persistente den region lo pone de bes en cuando mas nubia pasa riba e isla.
Den proximo 24 ora por spera algo di awasero na cierto partinan di Aruba.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:



Un estado di lama leve te modera na parti zuid y modera na sectornan oost te noordwest ta wordo spera den proximo 24 Ora.
Olanan lo ta for di oost entre 3 pa 6 pia na partinan Oost te noordwest.

EMERGENCIA
911

POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA
Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD
Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA
Aurora 588-6699
Royal Funeral H. 586-4444
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 11/16/2020



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	195.10	195.82	196.62
GBP	2.28	2.33	2.39
JPY	168.71	170.25	171.96
EUR	209.07	210.97	213.09
DKK	27.35	28.07	28.87
NOK	18.54	19.26	20.06
SEK	19.52	20.24	21.04

For amounts up to Afl. 100,000

Women's Club of Aruba ta yuda "Cas di Refugio"

Na luna di october ultimo, Women's Club of Aruba (WCA) como un organisacion di hende muhe, a ricibi un peticion di Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad (FHMD) si por yuda cu suministro di articulo pa nan "Cas di Refugio".

Ex-presidente Mily Henriquez a tuma e proyecto aki na su encargo y hunto cu presidente Milagros Posner, Omaira Silva y Ursly Silberie, kendenan ta miembro di e comision a haci peticion na diferente negoshi y a bay busca e articulonan di donacion.

WCA y FHMD ta gradici Lucky Store, Super Shopping, DA Drogist Aruba y Op=Op Voordeelshop cu a haci donacion di diferente articulo di necesidad p'e clientenan di "Cas di Refugio".

Tur e articulonan aki ta di uzo pa hende muhe y mucha of yiu.

Durante e pandemia cu nos ta pasando aden, violencia domestico tin un efecto negativo riba nos poblacion y nos di WCA ta yuda unda cu nos por.

Nos ta haci un suplica na tur comerciante riba nos isla, cu si nan tin articulonan di necesidad y ta desea di haci donacion, nan por tuma contacto cu nos libremente na 5930233 of 7332020 y cu mucho gusto nos lo pasa busca esaki pa distribucion. Cualkier articulo cu e hende muhe y e mucha por uza ta bon bini pa e clientenan di "Cas di Refugio" di FHMD.

Riba e foto nos por mira Sra. Magaly Maduro, presidente di e directiva di FHMD, ta ricibi e donacion for di e comision di e proyecto di WCA.





The Film Society

Cas di Cultura ta lansa the film society, cuminsando na 2021. Inscripcion pa bira miembro ta awor na 2020. Anochi special pa splicacion y inscripcion ta diahuebs 19 di November desde 7pm na Cas di Cultura, cu presentacion di un pelicula sorpresa gratis cu ta cuminsa 7:30pm.

Na añanan 1950 Aruba a conoce e asociacion yama Film Liga, un club pa esunnan interesa den pelicula diferente, internacional y artistico, apreciando e arte di cine y e pelicula no tipicamente "blockbuster". Cas di Cultura awor ta trece un club similar numa cu nomber The Film Society, cu ta un miembresia pa 14 aña bay ariba.

Ya pa sigur 125 aña caba pelicula ta forma parti di entretenimento na mundo. Inventornan di Belgica, Austria, Merca y Francia a percura pa diferente componente di e projector cu al final a resulta den prome screening comercial na Paris na 1895. Esaki, percura pa e rumannan Lumière cu nan projector yama 'cinematographe'. Di eynan cine a desaroya den un industria biyonario, cu ta encera un scala di disciplina pa crea un solo producto. Aparte di fantasia infinito, cine ta visualisa bida real y ta forma e spiel di comunidad.

Na 2021 tin planea pa presenta 12 pelicula, un cada luna, den diferente genero y di diferente pais, semper acompaña pa un introduccion cortico, di sea un experto di e genero of di e topico di e pelicula di luna. Despues di cada presentacion tin espacio pa intercambio di opinion y idea.

Bo ta amante di bon pelicula y e arte di cine, no keda afor ya cu e miembresia ta limita. Sigui Cas di Cultura su Facebook page pa mas informacion. "Let's Watch & Talk!"

Barco crucero MS Oosterdam a keda inspecciona na Boneiro

E barco Crucero MS Oosterdam a bini Boneiro pa inspecciona. Un inspector a subi mainta y a keda te cu atardi na bordo. Dokter Marian Luinstra-Passchier di departamento di Salubridad Publico di Entidad Publico Boneiro (EPB) tabatin contacto cu e dokter di e barco. A test tur hende pa Covid y esaki a resulta negativo.

Tur e tripulantenan nobo ta keda 14 dia den cuarentena.

E riesgo pa contagia aki na Boneiro ta hopi chikito. Tur persona a ten e nan mes na e instruccionnan di higiena, esta mantene 1.5 meter distancia y bisti tapa boca. Awor cu e inspector a baha for di e barco e ta keda traha for di cas pa un siman pa evita cualke riesgo. Inspeccion di e barco ta importante e tempo aki. Asina ta garantisa cu ta cumpli cu reglanan maritimo. Tin atencion special pa trato humano di e tripulante.



Corsou den proceso pa kita e 12.5% no directamente for di saco di trahado publico



Dor cu e ambtenaarnan no acepta e propuesta di 12.5%, pais Corsou ta perde mas cu e ta gana . Minister di maneho di gobernacion , planificacion y servicio publico Armin Konket a duna di conoce cu un di e condicionnan ta pa reduci e paketenan di salario di e ambtenaarnan cu 12.5% como solaridalidad .

Awor e manera cu gobierno di Corsou a dicidi di tuma esaki ta pa tuma esaki na e manera cu menos e ta haci dolor na ambtenaar cu ta nifica cu no ta bay directamente den su saco y a cay riba e idea pa pa haci entrega pa medio di cen di vacacion unda cu ta entrega un par di ora di vacacion y e aumento di salario automatico cu tur hende ta haya tur aña sea cu ta traha bon of no traha bon, sin funciona bon of no e parti aki tambe ta keda para pa cierto periodo.
E partinan aki gobierno a presenta como solucion y of un oportunidad pa reduci e 12.5% . Sinembargo esaki mester cana su caminda y ley ta bisa cu si mester mishi cu e posicion huridico di e ambtenaar , gobierno mester bay delibera cu e representante di e trahado.
Sinembargo Raad van Advies a bisa mirando e caminda cu gobierno a cana, gobierno a cumpli cu e ley di GOA y asina gobierno a sigui cana y na unda cu e ley di 12.5% ta den staten unda cu ta tratando esaki unda cu comision central ta haci nan preguntanan por escrito pa asina haya e contestanan por escrito pa asina despues bay trata esaki den reunion publico pa mira si parlamento ta aproba.
Unabes cu parlamento aproba e proposicion e ta bira un ley anto ley ta conta pa tur hende. Sinembargo den un caso asina si un hende ta haya cu e ley pa X motibo no ta na luga , semper e por cana e caminda di corte di husticia y na unda cu corte di husticia por dicta e ora ey si gobierno tabata tin rason of cu si e la cana e caminda corecto si of no , of si e hende cu a manda gobierno dilanti tin su rason riba su ponencia.
Gobierno di Korsou na e momentonan aki a sali di punto di bista cu den e crisis cu Corsou ta cu si bo no tuma e pasonan entre otro desicion di e pakete di salario di 12.5 % gobierno lo yega un caminda cu no lo tin sen pa paga absulutamente nada y e ora ey e hende nan cu ta contra lo ta bay tin un problema mucho mucho mas grandi.

Gobierno di Boneiro ta informa :Empleadonan publico cu Covid-19 no a forma peliger pa publico

Dos ambtenaar di e departamento di fiansa di Entidad Publico Boneiro (EPB) a test positivo pa Covid-19. E ambtenaarnan ta na cas den isolacion. Niun personanan cu tabata delaster dianan na cualke servicio na EPB no a core riesgo. E empleadonan no tabatin contacto cu publico pues clientenan no a core niun riesgo.

Departamento di Salubridad Publico a haci un investigacion pa determina cu cua persona tabatin contacto y na unda e fuente di contagio ta. A papia cu coleganan cu tabata core riesgo. Coleganan cu tabatin contacto cu e personanan contagia a bay den karentena preventivo. Na e manera aki ta preveni cu lo tin mas contagia na e departamento.
For di e momento di e recien brote Entidad Publico di Boneiro a tuma medida pa evita cu e virus di corona ta plama. A cuminsa traha ku afspraak pa asina tin tur cliente ta registra y evita aglomeracion di hende. Banda di esey a sigui e instruccionnan di higiena.
Medidanan di pretension y higiena ta keda importante manera mantene 1.5 meter distancia di otro. Si tin keho keda kas y yama 0800-0800. Mantene e instruccionnan di higiena. Come saludabel, drumi suficiente i move regular pa hisa bo resistencia. Cuida bo mes y esunnan rondo di bo.



Corsou no por paga prestamo back den dos aña

(CuraçaoChronicle) – Corsou no lo ta capaz di paga back e sosten di likides duna pa Hulanda dentro di dos aña. Ta trata aki di algun centenar di miyones di florin, pero Corsou toch lo tin rekisito di financiamento halto den periodo 2021-2023.



Esaki a keda reporta pa Banco Central di Corsou y St. Maarten (CBCS). CBCS ta basa esaki riba e presupuesto di varios aña di Pais Corsou. Fondonan local, igualmente, lo ta solamente un opcion temporal, reduciendo e velocidad di recuperacion economico.

CBCS ta recomenda negocia e terminonan di e prestamonan actual y den futuro pa cu e posibilidad di converti esakinan den un regalo of un prestamo a largo plaso.

Fiscal Hulandes: Tiramento na embahada Saudi tabatin motibo terorista

(AP) — Fiscalnan Hulandes ayera a bisa cu e tiramento siman pasa riba edificio di embahada di Saudi Arabia na Den Haag a ser ehecuta cu motibo 'terorista'.

Un sospechoso di 40 aña di edad, kende a keda aresta riba e dia cu a tira riba e embahada, a presenta ayera dilanti un magistrado investigador. El a ricibi orden pa keda deteni pa 14 dia mas, mientras investigacion ta continua.



Ningun persona a resulta herida den e tiramento trempan mainta diahuebs siman pasa, cu a laga e fachada blanco y varios bentana di e embahada yen di buraco di bala.

Fiscalnan a bisa den un declaracion cu e homber, kende su identidad no a keda revela, ta sospechoso di crimen 'cu motibo terorista' incluyendo intento di asesinato di un guardia di embahada, y 'violencia contra e edificio di un persona protegi internacionalmente'.

E motibo terorista 'ta evidente di e hecho cu ta parce cu e sospechoso kier impone su boluntad riba e embahada', fiscalnan a bisa den un declaracion. A agrega cu anteriormente a duna e sospechoso boet pa desfigura e edificio.

Siman pasa e embahada a condena e atake y a urgi su ciudadanonan na Hulanda pa tene cautela.

Ministerio di Exterior Hulandes a bsia den un declaracion cu tabata tumando e tiramento 'extremadamente na serio' y tabata den contacto cercano cu autoridadnan Saudi.

Plan di participacion social ta fracasa na Hulanda

(DutchNews.nl) – Esfuersonan di gobierno Hulandes pa descentralisa trabao social y curasha mas hende pa 'participa' den sociedad door di tuma trabaonan relaciona cu cuido anteriormente realisa pa burocracia, no a logra nan meta, segun e think-tank socio-cultural SCP a bisa ayera.

E programa di descentralisacion no a conduci na mas persona cu discapacidad drentando e mercado laboral regular, reforsa eficiencia den sector di trabao social, ni curasha mas hende pa cuida nan famia- y amigonan, segun SCP a bisa den un reporte critico.

"E expectativa pa e strategia nobo tabata demasiado halto, particularmente esnan tocante autodependencia y un sociedad mas solidario", SCP a bisa. "Autoridadnan local no ta hayando miho resultadonan cu gobierno nacional." SCP a bisa cu tin algun mehoracion. "Sinembargo ta preocupante cu algun grupo vulnerabel ta parce di a haya e pio deal", e reporte ta bisa. "Hende cu mester ayudo domestico liviano tin mayor probabilidad di haya ayudo cu otronan pasobra ta mas barata... hobennan cu problemanan compleho ta enfrenta listanan di espera largo y tin menos oportunidad di trabao pa hende cu necesidadnan special."

E proceso di descentralisacion tabata encera curasha hende pa bira mas dependiente riba amigonan y famia pa e ayudo, y tabata basa riba tres pida di legislacion mayor.



"Pero ta e mesun hende cu a pidi ayudo cu no por busca pa nan mes", SCP a bisa. "Y hende hopi biaha ta haya dificil pa pidi otronan pa yuda nan. No tin aumento den e cantidad di dunadonan di cuido desde inicio di e programa di decentralisacion."

E transferencia di trabao for di gobierno nacional na local tabata compaña cu reduccion di presupuesto, pero e gemeentenan no tabata capaz di realisa e trabao mesun barata cu a pensa. Burocracia ta otro problema cu a resulta subestima. "Na 2015, hende tabatin tur sorto di tremendo idea, pero den practica esakinan no tabata exitoso", investigador Mariska Kromhout a bisa Volkskrant. E estado, el a bisa, mester tuma accion urgente. "Haci nada no ta un opcion."

Biden vows to strengthen economy despite exploding pandemic

(AP) — Acknowledging that the nation is in a "dark" place, President-elect Joe Biden on Monday said his administration would strengthen the country's vulnerable economy despite the exploding pandemic as he pushed forward with the business of preparing to assume the presidency.



Biden, who will take office on Jan. 20, offered an optimistic assessment of the next four years during a meeting with several business and labor leaders ahead of an afternoon economic address from his makeshift headquarters in Delaware.

"To state the obvious, we seem to be turning a pretty dark corner now," Biden told the group, their faces projected on video screens, as the meeting began.
"I don't want to be falsely optimistic," he continued. But "I think we can do this."

Biden, a Democrat, has vowed to spend trillions of dollars to reinvigorate U.S. manufacturing, expand health care coverage and combat climate change, among other priorities. But his chief priority remains controlling the coronavirus pandemic, which is surging to record levels and forcing state and local leaders to implement new rounds of restrictions on local businesses.

The president-elect has so far tried to sidestep difficult questions about whether he might support a short-term national lockdown to arrest the surge of coronavirus cases. Since defeating Trump, Biden has devoted most of his public remarks to encouraging Americans to wear masks and embrace social distancing measures.

But members of his coronavirus advisory board have been more specific. One member, Dr. Michael Osterholm, recently suggested a four- to six-week national lockdown with financial aid for Americans whose livelihoods would be affected. He later walked back the remarks and was rebutted by two other members of the panel who said a widespread lockdown shouldn't be under consideration.
Speaking Monday on "CBS This Morning," Osterholm was not asked about a potential lockdown, but he said the nation needs "a standard set of principles."
"Right now, we don't have a standardized set so you're hearing all these governors and mayors are scrambling to try to find what is the right answer for us, and it would surely help all of them, and that's what I'm hearing from them, that we have a standardized set of recommendations and protocols," he said.

Recent reports suggest that at least two vaccines are close to winning approval, though mass distribution is likely several months away.

Trump seemed to acknowledge Biden's victory for the first time on Sunday before walking back the remark and repeating false claims of widespread voter fraud. Despite mounting public pressure, the Trump administration has refused to initiate the traditional transition briefings for the incoming president's team on national security and policy issues.
Trump is also blocking Biden's team from being briefed on efforts to control the pandemic and distribute prospective vaccines.

"We now have the possibility ... of a vaccine starting perhaps in December or January," Biden's chief of staff, Ron Klain, said Sunday. "There are people at HHS making plans to implement that vaccine. Our experts need to talk to those people as soon as possible so nothing drops in this change of power we're going to have on Jan. 20."

Before his Monday address, Biden and Vice President-elect Kamala Harris held virtual meetings with AFL-CIO President Richard Trumka, General Motors CEO Mary Barra and Microsoft President and CEO Satya Nadella, among others.

Biden and Harris were speaking at a particularly tricky time for economic policy.
The U.S. economy has recovered from the pandemic-induced shutdowns this spring more quickly than most economists expected. The unemployment rate dropped a full percentage point last month to 6.9% and those who still have jobs — many of them working from home — have stepped up their spending on cars, electronics and home renovations.

But much of the rebound was fueled by $2 trillion in stimulus money that has largely run its course. And there are signs that the ongoing increases in confirmed virus cases are making Americans more cautious about traveling and shopping.

Consumers cut back on spending in early November, according to JPMorgan Chase, which tracks spending on 30 million of its debit and credit cards. Spending declines have been larger in some states with severe outbreaks, such as Iowa and North Dakota.

Most economists support another round of stimulus funding, including loans to small businesses, extended unemployment benefits and support for states and cities. Congressional Democrats have previously backed another $2 trillion in aid.

Sen. Mitch McConnell, the Republican majority leader, has pointed to the falling unemployment rate as evidence that much less stimulus is needed.

Texas surpasses 20,000 virus deaths, second highest in US

(AP) — Texas surpassed 20,000 confirmed coronavirus deaths Monday, as COVID-19 continues to surge in the United States.



That is the second highest death count overall in the U.S., trailing only New York, according to researchers from Johns Hopkins University. It's the 22nd highest per capita at 69.7 deaths per 100,000 people.

So far, Texas leaders have given no indication of forthcoming restrictions to keep people from gathering and spreading the virus. Instead, Republican Gov. Greg Abbott in recent days has been emphasizing that new therapeutics and vaccines are expected to become available soon.
A state appeals court last week sided with Texas Attorney General Ken Paxton and lifted a local shutdown order in El Paso, where mobile morgues are being trucked in to help overwhelmed hospitals and funeral homes.

Just last week, it became America's first state to record more than 1 million confirmed COVID-19 cases. Texas also recently surpassed California, the most populous state, in recording the highest number of positive coronavirus tests. The true number of infections is likely higher because many people haven't been tested, and studies suggest people can be infected and not feel sick.

During the summer, people with COVID-19 overwhelmed hospitals in Houston and in the Rio Grande Valley, along the border with Mexico. But in the fall case numbers dipped, and Abbott began relaxing some coronavirus restrictions, allowing restaurants and gyms to let more people inside. He also let county leaders decide if they wanted to reopen bars at 50% capacity.
Since then, the virus has spread.

Over the past two weeks, the rolling average number of daily new cases has increased by 3,430.4, an increase of 53.6%.

Texas now ranks 31st in the country for new cases per capita, with 428.3 new cases per 100,000 people over the past two weeks. One in every 417 people in Texas tested positive in the past week.

Police: Man accused of punching Rick Moranis attacked others

(AP) — Prosecutors say the man accused of punching actor Rick Moranis is a suspect in multiple other unprovoked attacks on people in New York City.

At a Manhattan Criminal Court hearing on Sunday, prosecutors said Marquis Ventura, 35, is charged in five assaults on strangers that took place in the last six months, the New York Post reported.

Ventura allegedly attacked the owner of a liquor store in Soho hours after he punched Moranis in the face on Oct. 1 in what police called a "random, unprovoked assault." Moranis is well known for his roles in movies like "Ghostbusters," "Spaceballs" and "Honey I Shrunk the Kids."
Judge Nicholas Moyne ordered a psychiatric examination for Ventura.

An attorney for Ventura, Autumn Levine, said he has a diagnosis of schizophrenia, a serious mental illness, and has previously been in inpatient mental health treatment. She said he was not on his medication, the newspaper reported.

Ventura was arrested Saturday but the charges naming him as a suspect in other assaults were not known until yesterday's hearing.

Texas man sentenced for death of 2 Kansas carnival vendors

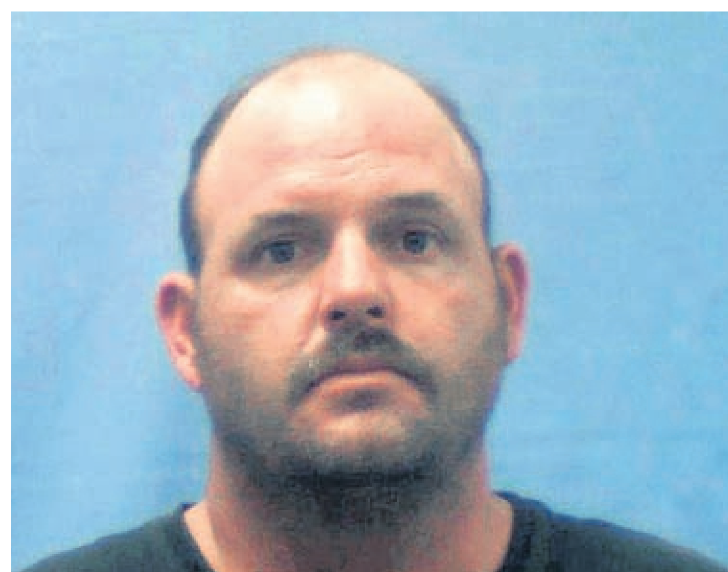
(AP) — A Texas man has been sentenced to life in prison for his role in the slayings of a Kansas couple who were killed after a carnival worker ordered their deaths as part of a fictitious carnival mafia.

Rusty Frasier, 37, of Aransas Pass, Texas, was sentenced Friday to life without parole for 50 years on each of two counts of first-degree murder.

He is one of several people charged in the July 2018 deaths of Alfred and Pauline Carpenter, who were working as vendors at the Barton County, Kansas, fair.
Prosecutors said the Carpenters were killed at the fair and their bodies were taken to Arkansas, where they were buried in a national forest near Van Buren, Arkansas.
Investigators said one suspect posed as a carnival mafia boss and ordered the other suspects to kill the couple. Police have said the "carnival mafia" does not exist.

Barton County District Judge Mike Keeley on Friday also sentenced Christine Tenney, 40, of La Marque, Texas, to 59 months for aggravated robbery and eight months for obstructing apprehension for her role in the deaths.

Michael Fowler Jr., 56, of Sarasota, Florida, was previously sentenced to life in prison without the possibility of parole for 100 years.
Kimberly Younger, of McIntosh, Florida, has pleaded not guilty to several charges, including capital murder, in the Carpenters' deaths.



US casinos recovering from virus, but challenges remain



(AP) — America's casinos are recovering from months of closures necessitated by the coronavirus outbreak, having regained 81% of the gambling revenue they saw in the third quarter of last year, the casinos' trade association said Monday.

But that recovery is threatened in places as the virus continues to surge throughout the country. Sunday night, Michigan's governor ordered numerous businesses including casinos to shut down for three weeks, and Atlantic City's top casino last week laid off or cut the hours of 422 workers in response to restrictions imposed by New Jersey's governor.

Also on Sunday, Washington's governor also banned indoor service at restaurants and bars.
The American Gaming Association released a report on gambling revenue at the nation's casinos during the third quarter of this year — the time when most casinos reopened after four months or more of being shuttered during the first wave of the virus outbreak.

It found that the industry won over $9 billion in the third quarter of this year, which is 81% of the amount it won during the same period a year earlier, when there was no virus and casinos were operating normally. Virtually all casinos in the U.S. are operating with some restrictions on the amount of people they can accommodate and the type of operations they can conduct amid the pandemic.

The report found that nationwide gambling revenue is down 36.5% in the first nine months of 2020 compared to the same period in 2019.

Our industry continues to prioritize the health and safety of our employees, customers, and communities above all else," said Bill Miller, the association's president and CEO. "While these quarterly results are promising, the reality is a full recovery is dependent on continued public health measures to control prevalence rates" of the virus.

In a recent conference call to discuss third-quarter earnings, Bill Hornbuckle, president and CEO of MGM Resorts International, said the industry continues to deal with the pandemic, and has been forced to abide by restrictions.

But he also said September "was an exceptional booking month for the future. It's the best booking months we've had in seven. And so I think the tell is is that people are still booking into the future."

The report said more than 100 casinos reopened between July and September with 902 commercial and tribal casinos operational by the end of the third quarter.
Five states actually won more in the third quarter this year than they did in the same period last year: Arkansas, up 3%; Mississippi, up 2.8%; Ohio, up 7.5%; Pennsylvania, up 3.8%; and South Dakota, up 6.1%.

Revenue from slot machines was $5.87 billion for the quarter, down 19.3%, and table games revenue was $1.57 billion, down 31.2%.

Poland, Hungary veto EU budget over rule-of-law issue





(AP) — Poland and Hungary on Monday vetoed the European Union's next seven-year budget and a massive coronavirus recovery plan due to a new mechanism that links EU funding to the rule of law, plunging the 27-nation bloc into a political crisis.

The 1.8 trillion euro ($2.1 trillion) budget for 2021-2027 was agreed upon in principle last week after months of tough negotiations, and is meant to take effect within weeks.
It has sparked stiff resistance in Warsaw and Budapest, where right-wing governments are adamantly opposed to a tool that could cause them to lose EU money if they continue with policies seen as eroding democratic standards.

But EU ambassadors voted by a qualified majority - around two-thirds - in favor of the rule of law mechanism despite their objections. After that, the envoys "could not reach the necessary unanimity" to move ahead on the budget and recovery plan "due to reservations expressed by two member states," Germany's spokesman in Brussels, Sebastian Fischer, tweeted.

Hungarian Prime Minister Viktor Orban's press chief Bertalan Havasi said Monday that Orban had written a letter to German Chancellor Angela Merkel, European Commission President Ursula von der Leyen and European Council President Charles Michel saying he would veto the budget and post-pandemic relief package.

"There's no agreement on anything until there's an agreement on everything," Orban wrote.
In Warsaw, Polish Justice Minister Zbigniew Ziobro declared at a news conference Monday that "There will be no consent to this mechanism" and that such a mechanism would "radically limit Poland's sovereignty."

EU officials insisted on the new mechanism linking rule of law to funding in order to have a tool to use against the governments of Prime Minister Mateusz Morawiecki of Poland and Orban of Hungary, both of which stand accused by the EU of eroding judicial independence and media freedoms.

In addition, Orban's government faces criticism for stigmatizing non-governmental organizations promoting civil liberties and for allegedly misusing EU funds to enrich his political allies.
EU European affairs ministers are set to discuss the standoff on Tuesday, and if it remains unresolved the bloc's leaders could take it up at a videoconference summit on Thursday evening.
Some political observers think the threats amount to bluffing since by vetoing the entire budget, they would in effect cut off badly needed funds to their own countries, former communist states in Central Europe that receive more money from the EU pot than they pay into it.

The funding will be especially critical as Europe struggles to emerge from the economic downturn caused by the coronavirus pandemic. The budget is meant to take effect on Jan. 1, and officials are desperate to have the agreement rubber stamped within weeks.

Ziobro, the Polish justice minister, depicted the rule of law mechanism as an attempt by the German EU presidency to control Poland — an allegation that appeared targeted to older Poles who remember Germany's World War II occupation of Poland.
"It's not about rule of law, which is only a pretext, a beautiful word that goes nicely in the ear, but it is really about institutional, political enslavement, (and) a radical limitation of sovereignty," Ziobro said.
In a weekly radio interview on Friday, Orban said that rule of law conditions resembled "ideological blackmail" practiced by the Soviet Union.
"If they really pass this (rule of law) regulation, then we will have created a Soviet Union out of the European Union," he said.

Afghans welcome report on Australian troops' alleged crimes

(AP) — An Afghan rights watchdog and a tribal leader are cautiously welcoming an Australian government report into suspected war crimes by its special forces in Afghanistan following a four-year investigation.

After the report's publication, a new investigative agency headed by a retired judge or senior criminal lawyer will build criminal cases against some soldiers who were in the Special Air Service Regiment and Commando Regiment in Afghanistan between 2005 and 2016, Australian officials said.

Afghanistan's Independent Human Rights Commission said it provided information on at least 10 cases of alleged war crimes to Australian investigators.
"We hope this report is published as soon as possible, so that the Afghan people — especially the victims — can know what really happened," said Zabiullah Farhang, a spokesman for the organization.

He said details on the cases were not being released in order to protect the alleged victims' confidentiality and security. Australia will make public a redacted version of the report on the investigation next week.

Abdul Manan is a 58-year-old tribal leader in southern Uruzgan province where Australian forces were based for years. He said he's looking forward to the report's release.
"Our demand is that those who have done wrong to us should be put on trial. Justice must be served," he said. "We cannot try them ourselves … we are in Afghanistan and they are in Australia."

Abdul Manan, who like many Afghans goes by one name, said he was detained at least six times by Australian forces for allegedly helping the Taliban. He claims the residents of his village, located around 12 kilometers (7 miles) from Uruzgan's provincial capital, were forced to accept the insurgents' presence in the area under duress.

"We were not armed to stop them," he said. His account could not be independently verified.
Classified documents alleging Australian troops killed unarmed men and children in Afghanistan became the basis for a 2017 report by the Australian Broadcasting Corp., which detailed growing unease in the Australian Defense Force leadership about the culture of the special forces.
Two ABC journalists had until recently faced potential prison sentences for using the leaked documents, but prosecutors decided that charging the journalists would not be in the public interest.

Defense Force Chief Gen. Angus Campbell was quoted in Melbourne's The Age newspaper last month as saying that his country's service members had shot unarmed civilians and prisoners, even slitting some of their throats, with a "large number of illegal killings often gloated about."
Benjamin Roberts-Smith, Australia's most highly decorated member of the armed services when he left the SAS in 2013, has been accused of by former colleagues of unlawful treatment of prisoners, including illegally killing prisoners. The former corporal, who was awarded the Victoria Cross and the Medal for Gallantry for his service in Afghanistan, has denied any misconduct.
Around 39,000 Australians served in Afghanistan and 41 were killed.

Case dismissed against lawmaker accused of damaging monument



(AP) — A judge in Virginia dismissed charges on Monday that were filed against a prominent Black state senator after police said that she and others conspired to damage a Confederate monument in the city of Portsmouth.

The Virginian-Pilot reports the charges against state Sen. Louise Lucas were dismissed at the request of the city's top prosecutor, who said the elements of the charges were not properly met.

Portsmouth's police department charged Lucas and several others in August with conspiracy to commit a felony and injury to a monument in excess of $1,000. The charges stemmed from a protest in June that drew hundreds of people to the city's Confederate monument. Heads were ripped off some of the monument's statues while one was pulled down, critically injuring a demonstrator.

The police department had filed the charges without the cooperation of the city's prosecutor. And Lucas's allies viewed the case as shamelessly political. The Democrat is the state Senate's President Pro Tempore. She was charged in a warrant the day before state lawmakers met to work on various police reforms, including ones Lucas championed.

Legal observers also questioned the strength of the case because it was based on Lucas's words, not her actions. The senator's attorney, Don Scott, had said she left the scene hours before the statue was torn down.

Portsmouth is a majority Black city of nearly 100,000 people. The damage to the memorial and the protester's injuries prompted blame against protesters and police alike. Lucas had called for the resignation of Portsmouth's police chief, Angela Greene, who is also Black.

The dismissed case is only the latest fallout stemming from the June protest. Shortly before the judge's decision Monday, Portsmouth's police chief said she had been fired and planned to sue for wrongful termination.

"I believe I was wrongfully terminated for upholding the law," Greene said Monday at a news conference.

Greene had said in August that "several individuals conspired and organized to destroy the monument as well as summon hundreds of people to join in felonious acts."
Charging documents filed by police said Lucas arrived at



the monument June 10 and told police they could not arrest anyone who put paint on the memorial.

Police said the 76-year-old approached officers with a warning: "(T)hey are going to put some paint on this thing, and y'all can't arrest them."
"(T)hey gonna do it, and you can't stop them … they got a right, go ahead!," police claim Lucas said. Police "informed Senator Lucas that she could not tell people they can do that," the filing said. "Lucas replied, 'I'm not telling them to do anything, I'm telling you, you can't arrest them.'"

William & Mary law professor Timothy Zick told The Associated Press in August that he questioned the strength of the case. He pointed to two phrases in the probable cause: "Go ahead" as well as "I'm not telling them to do anything, I'm telling you, you can't arrest them."
Speech that calls for an unlawful action is protected unless it is "directed to inciting an imminent violation and that violation is likely to occur," Zick said.

"If those are the facts, then the senator's speech would likely be protected," Zick wrote in an email in August.

Retirees protest Belarus leader on 100th day since vote



(AP) — Crowds of retirees marched Monday in the Belarusian capital of Minsk, marking 100 days since mass protests began and became an almost-daily feature of life in the country after authoritarian President Alexander Lukashenko won his sixth term in a widely disputed election.

More than 2,000 pensioners were estimated to have taken part in the rally, demanding the resignation of Lukashenko and a halt to the government's violent crackdown on dissent. They carried flowers and red and white flags that have become a symbol of protest.

"Lukashenko, you and my children will remember this disgrace," said one of the banners the retirees carried.

Such protests have roiled Belarus ever since the Aug. 9 election handed Lukashenko a crushing victory over his widely popular opponent Sviatlana Tsikhanouskaya. She and her supporters refused to recognize the result, saying the vote was riddled with fraud.

Both sides seem to be locked into a continuing cycle of protest and crackdowns, with the opposition turning out thousands in regular marches while the government uses arrests and other intimidation tactics to quash any threats to Lukashenko's 26-year hold on power. A nationwide strike called by the opposition did not catch on, although students boycotted classes for a few days.



Authorities have cracked down hard on the largely peaceful demonstrations, the largest of which attracted up to 200,000 people. Police used stun grenades, tear gas and truncheons to disperse the rallies and detained thousands, beating many of them brutally.

According to human rights advocates, over 19,000 people have been detained since the election. At least four people are reported to have died as the result of the crackdown.

Retirees at Monday's march in Minsk carried portraits of Raman Bandarenka, a 31-year-old opposition supporter who died last week after reportedly being beaten by security forces.
"Why was (Raman) killed?" they chanted, demanding a criminal investigation into his death.
Police didn't interfere with the march but harshly dispersed a demonstration in Bandarenka's memory on Sunday, using stun grenades, tear gas and clubs and beating up protesters in shops and restaurants where they were hiding from the crackdown.

The Interior Ministry said over 700 people were detained Sunday across the country, while the Viasna human rights center put the figure at 1,291.

The continued clampdown elicited international outrage. The European Union has imposed sanctions on Lukashenko and several dozen officials over their role in it earlier this year and again condemned it following Bandarenka's death.

Steffen Seibert, spokesman for German Chancellor Angela Merkel, accused Belarusian authorities of "brutal police violence."
"This must end," he said. "The German government won't forget how people there are mistreated almost daily on the streets, and we will also not forget those who are kidnapped daily and exposed to even worse abuse behind prison walls."
Tsikhanouskaya, who is in exile in Lithuania after fleeing Belarus for her safety, called on the West to "act faster."

"Belarusians need help right now," she tweeted Monday.
"Expand the sanction list (and) impose economic restrictions. Help those repressed (and) injured. Support media (and) human rights defenders. Stop investing in banks (and) state-owned companies. Start international investigation and tribunal," she wrote.

Charles Oakley wins right to jury decision on assault claim

(AP) — A jury can decide whether former New York Knicks star Charles Oakley was ejected from Madison Square Garden with excessive force when he was removed as a spectator to a 2017 game, an appeals court ruled Monday.



The 2nd U.S. Circuit Court of Appeals reinstated assault and battery claims Oakley made in a lawsuit brought against the team's owners after his February 2017 removal from a game the Knicks lost to the Los Angeles Clippers.
A three-judge panel concluded a jury could decide whether it was improper for security guards to throw Oakley to the ground after Oakley, according to his court papers, slapped their hands away in self-defense as he sought to watch the game.
The appeals court, though, rejected Oakley's claims of defamation and false imprisonment.
Oakley was a Knicks fan favorite from 1988 to 1998. He was accused of striking a security guard before he was forcefully removed and arrested outside the stadium. The charges were later dismissed.
The power forward sued later the same year for unspecified damages in a defamation lawsuit claiming assault, battery and false imprisonment, contending his treatment was part of team owner James Dolan's pattern of harassment against him.
The lawsuit said Dolan had frequently "disrespected" Oakley by refusing to make eye contact or shake his hand during meetings and by denying him fan appreciation nights and forcing him to pay for his own ticket to games.
Oakley blamed Dolan for his ouster from the game, saying he was "treated like a common criminal" after Dolan directed security to "forcibly remove Mr. Oakley from the Garden and publicly embarrass him on live television," the lawsuit said.
It said Dolan and Madison Square Garden then launched a defamatory public relations campaign, accusing Oakley of abusing fans and staff, acting inappropriately and struggling with alcoholism.

The lawsuit was thrown out earlier this year by U.S. District Judge Richard J. Sullivan, who said the case "had the feel of a public relations campaign, with the parties seemingly more interested in the court of public opinion than the merits of their legal arguments."
Madison Square Garden released a statement, saying officials are pleased that most claims were dismissed. Those claims include defamation allegations made against Dolan. According to the statement, MSG representatives are "confident that after a review of the facts, the remaining claims will also be dismissed."
In a statement released by his lawyers, Oakley said: "I am appreciative of the appeals court as I now have a chance to show the world what I said from day one was true. The truth is going to come out at trial and Dolan will be held responsible for what he did."
His lawyer, Douglas Wigdor, said: "This is a great day for Knicks fans and fans of Mr. Oakley, and we look forward to the truth of what happened finally coming out."

Ex-Giant Baker cleared of robbery; victims' lawyer arrested



(AP) — Former New York Giants cornerback DeAndre Baker was cleared of robbery charges in Florida on Monday after his alleged victims' attorney was arrested on extortion charges.

The Broward County State Attorney's Office announced it was dropping all charges against Baker shortly after the county sheriff's office arrested attorney William Dean, 50, and charged him with extortion.
Baker, 23, had been charged with holding up four men at gunpoint at a May barbecue in suburban Fort Lauderdale. Seattle Seahawks cornerback Quinton Dunbar, who had originally been accused of assisting Baker, had previously been cleared for lack of evidence.
The sheriff's office says Dean told Baker's attorney, Bradford Cohen, that the three alleged victims he represented would stop cooperating with prosecutors or change their stories if they were paid $266,000 each. Investigators say Dean said his clients would "do anything you want, so long as the money is right."
Prosecutor Paul R. Valcore said in a statement that the alleged victims' credibility "is unalterably tarnished," making the prosecution of Baker impossible. If convicted, Baker faced a minimum of 10 years in prison and could have received life.
Dean was being held Monday pending an initial court hearing. His law partner, Michael J. Rotundo, declined comment.
Cohen said he has represented numerous high-profile clients including former basketball star Dennis Rodman and rapper Kodak Black and never had an attorney for an alleged victim approach him with an offer to have his clients stop cooperating with a criminal investigation in exchange for money. Cohen said he never believed Baker robbed the men, who all have felony records.

"The fact that they were trying to get my client to pay them off speaks for itself about what happened," Cohen said.
Baker was a first-round pick for the Giants in the 2019 NFL draft out of the University of Georgia. He played in all 16 games last season, starting the final 15. He finished with 61 tackles (48 solo) and eight passes defensed and was expected to be a starter this year before his arrest.
The NFL placed him on the exempt list in July and he was released by the Giants in September.
The NFL did not immediately return a call seeking comment Monday about whether Baker will now be reinstated. The Giants' media relations office did not answer a phone call Monday morning.

Olympic champ Kipruto charged with having sex with minor

(AP) — Olympic steeplechase champion Consesslus Kipruto of Kenya has been charged with having sexual intercourse with a 15-year-old girl and was released on bail Monday after pleading not guilty
.
Kipruto was charged with what is referred to as "defilement" in Kenyan law — sexual intercourse with a minor under the age of 18. Because the girl is under 16, Kipruto faces at least 20 years in prison if convicted, according to Kenya's sexual offenses laws.
The charge is comparable to statutory rape.
The 25-year-old Kipruto, who is a policeman, was charged in a courthouse in Kapsabet, a town in the high-altitude Rift Valley region that is famous for producing a stream of world-class distance runners. Kipruto lives in the region and was born in nearby Eldoret, another renowned running town.
Kipruto wore a red sweatshirt with the hood pulled over his head in an attempt to hide his face from photographers at the courthouse. He also had a mask on because of the coronavirus. Police officers who escorted Kipruto to court tried to prevent journalists



from taking photographs of him. He was released on $1,800 cash bail.
Kipruto is alleged to have had intercourse with the girl on Oct. 20 and 21, according to the charge sheet, and was first arrested on Nov. 11. Kenyan media reported that the girl had disappeared from her home and had stayed at Kipruto's house for three days.
Kipruto could argue that the minor deceived him into believing she was over the age of 18 or that he reasonably believed she was over 18. He made no arguments in his defense on Monday apart from denying the charge.

Kipruto won gold in the 3,000-meter steeplechase at the 2016 Rio de Janeiro Olympics. He followed that up with back-to-back victories at the world championships in 2017 and 2019.
He hasn't competed this season. He withdrew from the Diamond League meet in Monaco in August after testing positive for the coronavirus.

Djokovic beats Schwartzman again to start ATP Finals



(AP) — Novak Djokovic overcame an early break to beat Diego Schwartzman 6-3, 6-2 at the season-ending ATP Finals in an empty O2 Arena on Monday.

The top-ranked Djokovic has won the tournament five times — one short of Roger Federer's record.

Schwartzman broke Djokovic for 2-1 in the first set, but the Argentine immediately gave it back as he struggled with his first serve.

At 3-3, Djokovic won five straight games to lead by a set and 2-0.

Djokovic hasn't lost an opening ATP Finals match since 2007 against David Ferrer. The Serb has never lost to Schwartzman in six matches.

There are no fans inside the 20,000-capacity O2 Arena due to the coronavirus pandemic.

"It felt like a practice session in a way," Djokovic said. "This has been one of the most exciting arenas to play for a tennis player. The atmosphere was always electric and the crowd was always loud and really into matches."

After the match, Djokovic gestured to each section of the stands as if to say thanks.

"Why I celebrated? Because that's my celebration and that's also my gratitude to the court and to this opportunity to be able to compete," he said. "Even though there was no crowd in the stands, I know that there was a lot of people watching it on TV, so that was me sharing that emotion with them."

Schwartzman, without a title this year and making his debut at the ATP Finals, reached the French Open semifinals and two finals, including at the Italian Open, where he lost to Djokovic.

"That start of the match he was not playing his best," Schwartzman said. "I took the chance at the beginning, but then that break back from him ... I did too many mistakes."

Schwartzman is the first South American to play singles at the ATP Finals since 2013 and another Argentine, Juan Martin del Potro.

Later Monday, Daniil Medvedev was to play 2018 champion Alexander Zverev in a rematch of the Paris Masters final. Medvedev won that match 5-7, 6-4, 6-1 for his first tour title in 2020.

The ATP Finals move to Turin, Italy, next year, after 12 years in London.

The players' hotel is a short walk away, but health protocols require they are driven to and from the venue.

The tournament is using electronic line calling for the first time. Players can't challenge whether a ball was in or out, but they can request a video review for other disputed situations, such as double bounces.

On Sunday, Dominic Thiem outlasted Stefanos Tsitsipas in a rematch of the 2019 final, beating the defending champion 7-6 (5), 4-6, 6-3, and Rafael Nadal topped newcomer Andrey Rublev 6-3, 6-4.

Djokovic on Sunday was presented with a trophy for finishing the year with the No. 1 ranking for a record-equaling sixth time.

Mavs' Porzingis to miss start of season after knee surgery



(AP) — Kristaps Porzingis will miss the start of the season as the Dallas Mavericks star continues recovery from surgery to repair a torn meniscus in his right knee.

President of basketball operations Donnie Nelson said in a radio interview Monday the club was being cautious with Luka Doncic's European sidekick, who missed more than a season because of another knee injury earlier in his career.

The NBA is in the midst of a short offseason after the pandemic-delayed 2019-20 season ended on the final day of September in the playoff bubble in Florida. Training camps are set to open Dec. 1, with the 72-game season scheduled to start Dec. 22.

Porzingis injured his right knee in the opener of a first-round series against the Los Angeles Clippers in the bubble in August. The 7-foot-3 Latvian had surgery in early October.

Dallas ended a three-year run of missing the playoffs behind the 21-year-old sensation Doncic and Porzingis, who played the next two games after the injury before missing the rest of a series won by the Clippers in six games.

Porzingis averaged 20.4 points and 9.5 rebounds in his first season with Dallas. He missed all of 2018-19 after tearing the anterior cruciate ligament in his left knee during what ended up being his final game with the New York Knicks in February 2018.

The Mavericks acquired Porzingis in a seven-player deal before the trading deadline in 2019 and immediately said he wouldn't play the rest of that season. He signed a $158 million, five-year max contract with Dallas in July 2019.

US starts all Europe-based lineup vs. Panama, 1st since 2009

(AP) – The United States started a lineup with 11 players from European clubs for the first time in nine years, making four changes for Monday night's exhibition against Panama at Wiener Neustadt, Austria.



Tim Ream started in central defense in place of John Brooks, Reggie Cannon replaced Sergiño Dest at right back and Dest took over from Antonee Robinson at left back.

Nicholas Gioacchini and Uly Llanez joined Gio Reyna in the attack, replacing Sebastian Lletget and Konrad de la Fuente.

Zack Steffen was in goal, with Tyler Adams, Weston Mckennie and Yunus Musah in midfield.

Starters averaged 12 appearances and 22 years, 154 days, the second-youngest lineup behind an average of 22 years, 71 days for an exhibition at Italy on Nov. 20, 2018.

The U.S. had not started 11 players from European clubs since a 2-0 CONCACAF Gold Cup quarterfinal win over Jamaica on June 19, 2011.

Musah became the first player to starter twice before turning 18; his birthday is Nov. 29.

Ream captained the U.S. for the seventh time, the most of any player since Gregg Berhalter became coach.

Gioacchini got his first start after debuting in Thursday's 0-0 draw at Wales.

Image: Fox News.